



دليل المالك

لأفران TURBOCHEF للطبخ السريع 15TM و 13TM



لمعلومات إضافية، اتصل بـ

800.90TURBO

أو

+1 214.379.6000

المعلومات المدرجة في هذا الدليل، مهمة للتركيب الصحيح، استخدام، صيانة وتصلّيح هذا الفرن. اتبع هذه الإجراءات والتعليمات لتضمن نتائج خبز مُرضية وسنوات خدمة خالية من الأعطال.

الأخطاء – الوصفية، المطبعية، التصويرية – قابلة للتصحيح. المواصفات قابلة للتصحيح من دون إنذار مسبق.

الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ به كمرجع عند الحاجة.

الفهرس

تعليمات السلامة

i	معلومات السلامة العامة
i	الحد من خطر الحريق
i	تعليمات التأريض
	استبدال الكابل الكهربائي
	التدابير الوقائية لتفادي التعرض المفرط لإشعاعات المايكرويف
	تشويش إشارات التردد اللاسلكي

معلومات عامة حول الفرن

1	نظرية التشغيل
1	الشهادات
1	المقاسات
2	المواصفات الكهربائية – فرن i5
3	المواصفات الكهربائية – فرن i3
4	بنية الفرن

التركيب

4	تعليمات التفريغ
4	حمل الفرن وتحديد مكانه
5	تركيب الفرن قرب مصدر حرارة مفتوح
5	اختيار الفلطية
5	متطلبات التهوية
6	قطع التركيب الاختيارية
6	عربات الفرن
6	ستاند التكديس
6	عدة كبح الفرن
6	Oven Connect™ (ربط الأفران بشبكة واحدة)
6	برنامج ChefComm Pro®
6	برنامج ChefComm Limited™

الصيانة والتنظيف

10	مفاتيح التحكم بالفرن
----	----------------------

11	الطبخ
----	-------

وضع المعلومات

- 14 لمحة عامة حول وضع المعلومات
- 14 قراءةعدادات الطبخ/ سجلات الوقت
- 14 قراءة سجل الأخطاء
- 15 قراءة ارقام شركات الصيانة
- 15 خيارات الفرن

شاشة "تعديل مدة الطبخ" بين وضعيتي ON وOFF

شاشة "الطبخ لمدة أطول" (خيارات طبخ إضافية) بين وضعيتي ON و OFF

وضع التعديل بين وضعيتي ON وOFF

الدخول إلى شاشة تعريف شبكة الإنترنت

شاشة "تحميل قائمة الطعام" بين وضعيتي ON وOFF

ضبط نوع الفرن (i3 أو i5)

- 15 تعريف شبكة الإنترنت

- 15 ضبط إنذار F2

- 15 إعادة تعيين الفرن بإعداداته الأساسية

- 16 ضبط التاريخ / الساعة

- 16 تحديث قائمة الخيارات في الفرن

- 17 الاحتفاظ بنسخة من قائمة الطعام

- 17 تحديث برنامج تشغيل الفرن

وضع التعديل

- 17 لمحة عامة عن وضع التعديل

- 17 تغيير درجات الحرارة المضبوطة

- 18 تغيير إسم مجموعة / نوع الطعام

- 18 تعديل إعدادات الطبخ

- 19 دليل الأعطال وإصلاحها

- 21 الكفالة المحدودة لأمريكا الشمالية

- 23 الكفالة الدولية المحدودة

تعليمات السلامة

تقيد بالتدابير الوقائية التالية بدقة، للحد من خطر الحروق، الصدمة الكهربائية، الحريق، الإصابة الجسدية، تلف في الفرن أو في الممتلكات قرب الفرن، أو من تعرض مفرط لإشعاعات المايكرويف.

معلومات السلامة العامة

- ✓ اقرأ كل التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز.
- ✓ اقرأ واتبع إرشادات "التدابير الوقائية لتفادي التعرض المفرط لإشعاعات المايكرويف" - صفحة ii.
- ✓ يجب تأريض هذا الجهاز. وصل الجهاز إلى مأخذ تيار كهربائي مؤرض. راجع "تعليمات التأريض" - صفحة iii.
- ✓ ركب هذا الجهاز وحدد مكانه حسب تعليمات التركيب الواردة في هذا الدليل.
- ✓ قد تنفجر بعض المنتجات كالببيض الكامل والأوعية المحكمة الإغلاق (مثل أوعية الزجاج المقفلة) ولا يجب تسخينها في هذا الفرن.
- ✓ استخدم هذا الجهاز حسب وجهات الاستخدام المحددة في هذا الدليل.
- ✓ تنطأ أعمال صيانة هذا الجهاز بفريق صيانة مؤهل فقط. اتصل بأقرب شركة صيانة مفوضة لفحص الجهاز، تصليحه وإجراء تعديلات عليه.
- ✓ ابق الكابل الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- ✓ استخدم الأواني المناسبة للاستخدام في أفران المايكرويف.
- ✓ يجب تحريك أو خض محتويات قناني حليب الأطفال وأوعية طعام الأطفال، والتحقق من حرارتها قبل استهلاكها، لتفادي الحروق.
- ✓ يمكن أن تتخطى حرارة بعض السوائل كالماء، القهوة أو الشاي، نقطة الغليان من دون أن ترى أنها تغلي. لا تظهر علامات الغليان دائماً بعد إزالة الوعاء من المايكرويف. قد يتسبب ذلك بسوائل ساخنة جداً تفور فجأة عند تحريك الجهاز أو اتصال السائل بأي من أدوات المطبخ.
- ✓ لا يجب أن يستخدم الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من إعاقات جسدية، حسية أو نفسية، أو نقص في المعرفة أو الخبرة، هذا الجهاز، إلا تحت إشراف شخص مسؤول.
- × لا تدع الأطفال يستخدمون هذا الجهاز. يجب مراقبة الأطفال قرب الجهاز حتى لا يلعبوا به.
- × لا تستخدم المواد الكيميائية أو الأبخرة الأكالة في هذا الجهاز - هذا الجهاز غير معد للاستخدام الصناعي أو المخبري.
- × لا تشغل هذا الجهاز إذا كان الكابل والقابس الكهربائيان تالفين، أو لا يعملان بشكل صحيح. راجع "استبدال الكابل الكهربائي" - صفحة ii.
- × لا تغطي أو تسد الفتحات في هذا الجهاز.
- × لا تخزن هذا الجهاز في الخارج.
- × لا تستخدم هذا الجهاز قرب الماء (مثلاً: قرب مغسلة المطبخ، في مكان رطب، قرب بركة السباحة).
- × لا تغمر الكابل الكهربائي أو قابس الكهرباء بالماء.
- × لا تدع الكابل الكهربائي يتدلى على حافة الطاولة أو المنضدة.
- × لا تستخدم المياه النظيفة لتنظيف الجهاز. راجع "الصيانة اليومية" (صفحة 7-9) لقراءة إجراءات التنظيف الصحيحة.

الحد من خطر الحريق


- ✓ أزل الربطات الحديدية عن أكياس الورق أو البلاستيك المستخدمة لتسهيل الطبخ في الفرن.
- ✓ إذا اشتعلت المواد داخل الفرن، ابق باب الفرن مغلقاً، اطفئ الفرن، وافصل الكابل الكهربائي أو اقطع التيار الكهربائي عبر لوحة الكهرباء.
- ✓ إذا رأيت دخاناً، اطفئ الفرن أو افصله عن التيار الكهربائي، ابق الباب مغلقاً لتخمد النيران في حال وجودها.
- × لا تستخدم حجرة الطبخ للتخزين (مثلاً ترك منتجات الورق، أدوات الطبخ أو الطعام في الحجرة حين لا تكون هذه الأخيرة في وضعية التشغيل).
- × لا تطبخ الطعام أكثر من اللازم. انتبه جيداً حين تستخدم الورق، البلاستيك، أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال داخل الفرن، لتسهيل عملية الطبخ.

احتفظ بهذه التعليمات

تعليمات التأريض

يجب تأريض هذا الجهاز. في حال حصول قصور في العزل الكهربائي، يقلل التأريض من خطر الصدمة الكهربائية من خلال توفير سلك مسرّب للتيار الكهربائي. هذا الجهاز مزود بكابل كهربائي يتضمن سلك تأريض وقابس تأريض يتصل بمقبس مركب ومؤرض بشكل صحيح. إذا كانت معلومات التأريض غير واضحة لك تماماً، أو في حال كنت تشك إن كان التأريض صحيحاً استشر كهربائياً أو وكيل صيانة مؤهل.

× لا تستخدم كابل تمديد. إذا كان الكابل الكهربائي قصيراً، اطلب من الكهربائي أو وكيل الصيانة المؤهل تركيب مقبس كهرباء قرب الجهاز.

 **تحذير:** قد يتسبب الاستخدام الخاطئ للتأريض بخطر الصدمة الكهربائية.

استبدال الكابل الكهربائي

إذا تلف الكابل الكهربائي، يجب أن يقوم المصنع أو وكيل الصيانة المفوض من قبله، أو أي شخص مؤهل باستبداله.

التدابير الوقائية لتفادي التعرض المفرط لإشعاعات المايكرويف

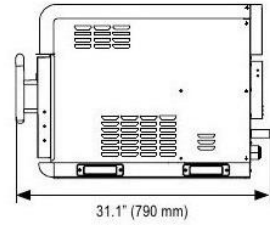
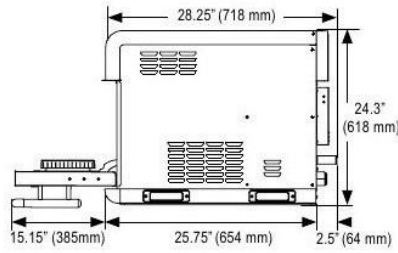
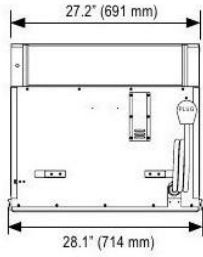
- لا تحاول تشغيل هذا الفرن بينما لا يزال بابه مفتوحاً، إذ قد يؤدي التشغيل بينما لا يزال الباب مفتوحاً إلى التعرض لإشعاعات مايكرويف مضرّة. من المهم جداً أن لا تستخف بتعليمات السلامة.
- لا تضع أي شيء بين الجهة الأمامية للفرن وباب الفرن أو تدع الأوساخ أو غيرها من الرواسب النظيفة تتراكم على أسطح الفرن.
- لا تشغل الفرن إذا كان قد تعرض لأي تلف ممكن. من المهم جداً أن يغلق بابا الفرن بإحكام، وأن لا يكون هناك تلف في: (1) الباب (ملوي)، (2) المفصلات والمزالج (مكسورة أو مرخية)، (3) عازل الباب والأسطح العازلة.
- لا يجب أن يقوم بتعديل الفرن أو تصليحه من قبل أي كان، بل من قبل فريق صيانة مؤهل.

تشويش إشارات التردد اللاسلكي

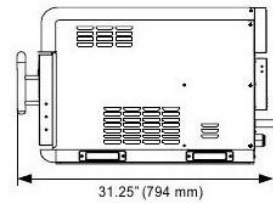
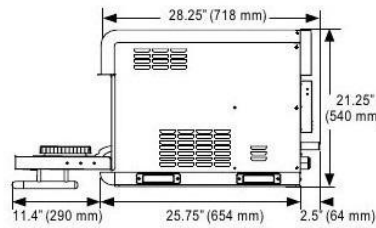
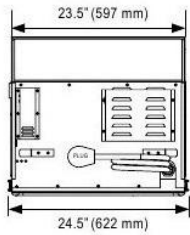
يحدث هذا الفرن إشارات تردد لاسلكي، وقد تمت تجربته وأثبت تطابقه مع أجزاء معينة من متطلبات FCC (لجنة الاتصالات الفدرالية) قسم 18 ومتطلبات الحماية المقررة من المجلس الاقتصادي الأوروبي 89/336/EEC حول تقريب قوانين الولايات الأعضاء فيما يتعلق بالتوافق الإلكترومغناطيسي في مرحلة التصنيع. لكن بعض الأجهزة ذات الحساسية تجاه الإشارات الأدنى من هذه الحدود قد تعاني من بعض التشويش.

إذا كان جهازك يعاني من التشويش:

- ✓ اترك مساحة أكبر بين الفرن والأجهزة الحساسة.
- ✓ إذا كان يمكنك تأريض الجهاز الحساس، افعل ذلك واتبع إجراءات التأريض الصحيحة.
- ✓ إذا كانت الميكروفونات التي تعمل على البطارية تتأثر بهذه الحساسية، تأكد أن البطاريات مشحونة للحد الأقصى.
- ✓ اربط الأجهزة الحساسة بدوائر كهربائية مختلفة إذا كان ذلك ممكناً.
- ✓ اجمع أسلاك نظام الاتصال الداخلي، أسلاك الميكروفون، كابلات مكبر الصوت، وغيرها بعيداً عن الفرن.



صورة 1: مقاسات فرن i5



صورة 2: مقاسات فرن i3

المقاسات

مقاسات الفرن

قياس	فرن i5	فرن i3
الطول	24.3" (618 mm)	21.25" (540 mm)
العرض	28.1" (714 mm)	24.5" (622 mm)
العمق (الباب مغلق)	31.1" (790 mm)	31.25" (794 mm)
العمق (الباب مفتوح)	43.4" (1102 mm)	39.65" (1007 mm)
الوزن	275 lb. (125 kg)	245 lb. (111 kg)

قياس	فرن i5	فرن i3
الطول	10" (254 mm)	6.9" (175 mm)
العرض	24" (610 mm)	19.4" (493 mm)
العمق (الباب مفتوح)	16" (406 mm)	14.75" (375 mm)
العمق (الباب مغلق)	14" (356 mm)	12.75" (324 mm)
الحجم	2.22 ft ³ (63 liters)	1.14 ft ³ (32.3 liters)

قياس	فرن i5	فرن i3
الجهة العلوية	19" (483 mm)	19" (483 mm)
الجانبان	2" (51 mm)	2" (51 mm)

نظرية التشغيل

استخدام تكنولوجيا TurboChef ببراءة اختراع، للطبخ السريع من دون التأثير على نوعية الطعام، تعزز نتائج الطبخ في أفران i5 و i3 وتحسنها، إذ تتضمن حجرة واسعة، ويمكن استخدام أي نوع من الصواني المعدنية في عملية الطبخ. يقوم نظام التحكم بالتنسيق بين عمليتي تدفق الهواء العلوية والسفلية مع إشعاعات الميكرويف العلوية لتحقيق جودة ونتائج متميزة، بسرعة كبيرة. يمكن تشغيل الفرن من دون تهوية حسب معايير UL R، وذلك لوجود محولات تحفيز متكاملة ضمن الجهاز.

يتضمن هذا الدليل، تعليمات حول تركيب وتنظيف وتشغيل أفران i5 و i3. إذا كانت لديك أي أسئلة لم ترد إجابتها في هذا الدليل، اتصل بقسم خدمة الزبائن (800.90TURBO)، الدليل، +1 214.379.6000 أو بوكيلك المعتمد.

الشهادات

FDA ، CE ، TUV ، UL EPH ، cULus



المواصفات الكهربائية – فرن i5

لتركيب الجهاز خارج الولايات المتحدة، ننصحك في TurboChef باستخدام قاطع دائرة كهربائي نوع D.

1 فاز

فرن i5 طراز UK (i5-9500-2-UK) UK 230 فولط تردد، 50 هيرتز، 48 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: IEC 309، 3-pin	فرن i5 طراز US (i5-9500-1) US* 240/208 فولط تردد، 60 هيرتز، 48 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 11500/9500 واط قابس: NEMA 6-50P
فرن i5 طراز JK (i5-9500-8-JK) JK – 50 هيرتز (i5-9500-10-JK) – 60 هيرتز 200 فولط تردد، 50 أو 60 هيرتز، 46 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9000 واط قابس: PSE - ملحوظ (Marked)، 3-شفرة (Blade)	فرن i5 طراز BK (i5-9500-6-BK) BK 220 فولط تردد، 60 هيرتز، 48 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: IEC 309، 3-pin
	فرن i5 طراز LA (i5-9500-7-LA) LA 220 فولط تردد، 60 هيرتز، 48 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: NEMA 6-50P

فاز متعدد

فرن i5 طراز KW (i5-9500-12-KW) KW 400 فولط تردد، 60 هيرتز، 19 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: IEC 309، 5-pin	فرن i5 طراز الولايات المتحدة الأمريكية (DL (USA) i5-9500-14-DL)* 240/208 فولط تردد، 60 هيرتز، 30 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 11000/9500 واط قابس: NEMA 15-30P
فرن i5 طراز ED (i5-9500-3-ED) ED 230 فولط تردد، 50 هيرتز، 28 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: IEC 309، 4-pin	فرن i5 طراز BD (i5-9500-16-BD) BD 220 فولط تردد، 60 هيرتز، 28 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: IEC 309، 4-pin
فرن i5 طراز SD (i5-9500-13-SD) SD 230 فولط تردد، 60 هيرتز، 28 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: IEC 309، 4-pin	فرن i5 طراز LD (i5-9500-15-LD) LD 220 فولط تردد، 60 هيرتز، 28 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: NEMA 15-30P
فرن i5 طراز JD (i5-9500-9-JD) JD – 50 هيرتز (i5-9500-9-JD) – 60 هيرتز 200 فولط تردد، 50 أو 60 هيرتز، 25 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: PSE-Marked، 4-Blade	فرن i5 طراز EW (i5-9500-4-EW) EW 400 فولط تردد، 50 هيرتز، 19 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: IEC 309، 5-pin
	فرن i5 طراز AU (i5-9500-5-AU) AU 400 فولط تردد، 50 هيرتز، 19 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 10000 واط قابس: Clipsal 5-pin

* تتضمن طرز أمريكا الشمالية جهاز استشعار للفلطية تحد 208 أو 240 فولط تردد. لا يشكل جهاز استشعار الفلطية بديلاً عن عدم تركيب تدابير حماية للفلطية الزائدة.

المواصفات الكهربائية – فرن i3

لتركيب الجهاز خارج الولايات المتحدة، ننصحك في TurboChef باستخدام دائرة كهربائي نوع D.

1 فاز

فرن i3 طراز UK (i3-9500-2-UK) UK 230 فولط تردد، 50 هيرتز، 40 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9200 واط قابس: IEC 309، 3-pin	فرن i3 طراز US (i3-9500-1) US* 240/208 فولط تردد، 60 هيرتز، 40 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9600/8300 واط قابس: NEMA 6-50P، 8/3
فرن i3 طراز JK (i3-9500-8-JK) JK – 50 هيرتز (i3-9500-10-JK) – 60 هيرتز 200 فولط تردد، 50 أو 60 هيرتز، 40 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 8000 واط قابس: 3-شفرة (Blade) PSE ملحوظ (Marked)	فرن i3 طراز BK (i3-9500-6-BK) BK 220 فولط تردد، 60 هيرتز، 40 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 8800 واط قابس: IEC 309، 3-pin
	فرن i3 طراز LA (i3-9500-7-LA) LA 220 فولط تردد، 60 هيرتز، 40 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 8800 واط قابس: NEMA 6-50P

فاز متعدد

فرن i3 طراز KW (i3-9500-12-KW) KW 400 فولط تردد، 60 هيرتز، 14 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9500 واط قابس: IEC 309، 5-pin	فرن i3 طراز DL (USA) (i3-9500-14-DL) DL* 240/208 فولط تردد، 60 هيرتز، 24 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9900/8600 واط قابس: NEMA 15-30P
فرن i3 طراز ED (i3-9500-3-ED) ED 230 فولط تردد، 50 هيرتز، 24 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9500 واط قابس: IEC 309، 4-pin	فرن i3 طراز BD (i3-9500-16-BD) BD 220 فولط تردد، 60 هيرتز، 24 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9100 واط قابس: IEC 309، 4-pin
فرن i3 طراز SD (i3-9500-13-SD) SD 230 فولط تردد، 60 هيرتز، 24 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9200 واط قابس: IEC 309، 4-pin	فرن i3 طراز LD (i3-9500-15-LD) LD 220 فولط تردد، 60 هيرتز، 24 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9100 واط قابس: NEMA 15-30P
فرن i3 طراز JD (i3-9500-9-JD) JD - 50 هيرتز (i3-9500-9-JD) - 60 هيرتز 200 فولط تردد، 50 أو 60 هيرتز، 23 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 8000 واط قابس: PSE-Marked، 4-Blade	فرن i3 طراز EW (i3-9500-4-EW) EW 400 فولط تردد، 50 هيرتز، 14 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9500 واط قابس: IEC 309، 5-pin
	فرن i3 طراز AU (i3-9500-5-AU) AU 400 فولط تردد، 50 هيرتز، 14 أمبير الطاقة الكهربائية القصوى: 9500 واط قابس: Clipsal 5-pin

* تتضمن طرز أمريكا الشمالية جهاز استشعار للفلطية تحد 208 أو 240 فولط تردد. لا يشكل جهاز استشعار الفلطية بديلاً عن عدم تركيب تدابير حماية للفلطية الزائدة.

بنية الفرن

من الخارج

- جهة أمامية، جهة علوية وجانبان من الستابيلس ستيل
- صينية دهون متحركة (يمكن إزالتها من الفرن) من الستابيلس ستيل 304
- مقبض باب يسهل مريح في التحكم به
- طبقة مطاطية للتركيب
- مسكات جانبية لرفع الفرن بسهولة

من الداخل

- داخل الفرن مصنوع من الستابيلس ستيل 304
- حجرة طبخ معزولة تماماً
- رف متحرك (يمكن إزالته من الفرن)
- Jetplates أعلى وأسفل

التركيب

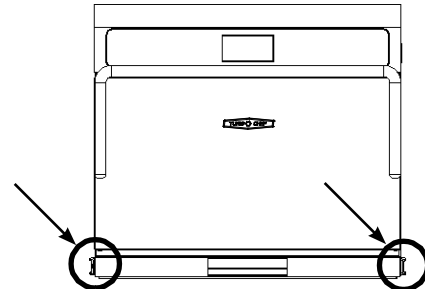
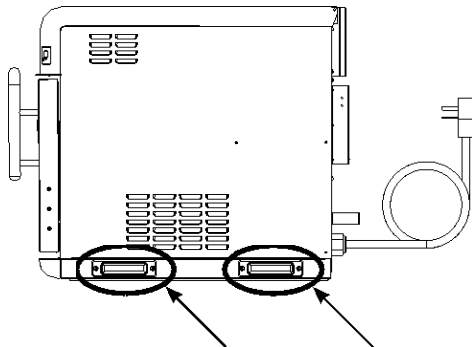
رُكِّب هذا الجهاز وحدد مكانه حسب التعليمات التالية فقط.

تعليمات التفريغ

- 1- أزل الفرن من صندوق التعبئة والتغليف.
- 2- قبل التخلص من مواد التغليف، تأكد أنها لا تتضمن أي أكسسوارات أو أدوات ضرورية للفرن، أو أي معلومات مكتوبة.
- 3- تخلص من مواد التغليف.
- 4- افحص حجرة الطبخ وتحقق من وجود أي أكسسوارات أو أدوات ضرورية للفرن، أو أي معلومات مكتوبة.
- 5- تخلص من مواد التغليف داخل حجرة الفرن.

حمل الفرن وتحديد مكانه

تحذير: يزن فرن i5 حوالي 275 باوند (125 كغ)؛ يزن فرن i3 حوالي 245 باوند (111 كغ). لا تقم أبداً بحمل الفرن إلا إذا ساعدك شخص آخر على الأقل.



صورة 3: مكان المسكات

تحذير: حمل الفرن بالمسكات الجانبية فقط (صورة 3 أسفل الصفحة). لا تستخدم مقبض الباب أبداً لحمل الفرن.

تحذير: يجب أن يوضع الفرن، بشكل صحيح، على الطاولة أو المنضدة، في الأوقات كافة. لا تغطي كفالة سقوط الفرن عن الطاولة أو المنضدة، وأي تلف ينتج عن ذلك.

تحذير: هذا الفرن غير مجهز ليتركب في مكان مقفل من 5 جهات أو أكثر. تأكد من بقاء مساحة 2 إنش (51 ميليمتر) بين أي حائط والجهات الأربع للجهاز، ومسافة 19 إنش (483 ميليمتر) من الجهة العلوية.

1- حدد مساحة بعمق 30 إنش (762 ملليمتر) على الأقل ويمكنها حمل:

- 280 باوند (127 كغ) في حال كنت تركب فرن i5
 - 250 باوند (114 كغ) في حال كنت تركب فرن i3
- إذا كنت تركب الفرن على عربة أفران، تأكد أن الدواليب العجلات مقفلة.

2- اطلب من شخص أو أكثر أن يقف في الجهة الأمامية والجهة الخلفية من الفرن.

3- احمِلوا الفرن بالمسكات الجانبية (صورة 3).

4- ضع الفرن على المساحة المخصصة.

5- رُكِّب رف الفرن وغيره من الأسطح المخصصة للطبخ.

6- وصل الفرن بالتيار الكهربائي.

ملاحظة: تتم صيانة الفرن عبر سطحه العلوي. لا تركب أي رفوف فوق الفرن مباشرة. يتحمل المالك أي أعباء صيانة تترتب بسبب صعوبة الوصول إلى الجهة العلوية من الفرن.



صورة 4: اختيار الفلطية

متطلبات التهوية

حصلت أفران TurboChef i5 و i3 على موافقة مختبر ضامن Underwriter للتشغيل من دون تهوية (تصنيف UL KNLZ) لكل أنواع الطعام ما عدا تلك الأنواع المصنفة ضمن مجموعة البروتينات النيئة. تتضمن هذه الأطعمة، أنواع من الطعام كتلك التي تتضمن عظاماً، دجاج بجلده، لحم هامبرغر نيء، نقانق نيئة، ستيك، وغيرها. إذا كنت تطبخ هذه الأنواع من الطعام، راجع أنظمة HVAC في منطقتك لضمان الالتزام بمتطلبات التهوية.

لضمان الالتزام المستمر بكل أنظمة الصحة، البناء والحريق، عليك أن تحافظ على الفرن ومحيطه نظيفاً وبظروف صحية في الأوقات كافة.

ملاحظة: لا يتحمل المصنع أي مسؤولية عن التلف أو الإصابات الناتجة عن التركيب الذي لا يتوافق مع الأنظمة والتعليمات المدرجة أعلاه. الفشل في اتباع هذه التعليمات قد يتسبب بصدور قرار وقف عن العمل من وزارة الصحة حتى تحل المشكلة.

تركيب الفرن قرب مصدر حرارة مفتوح

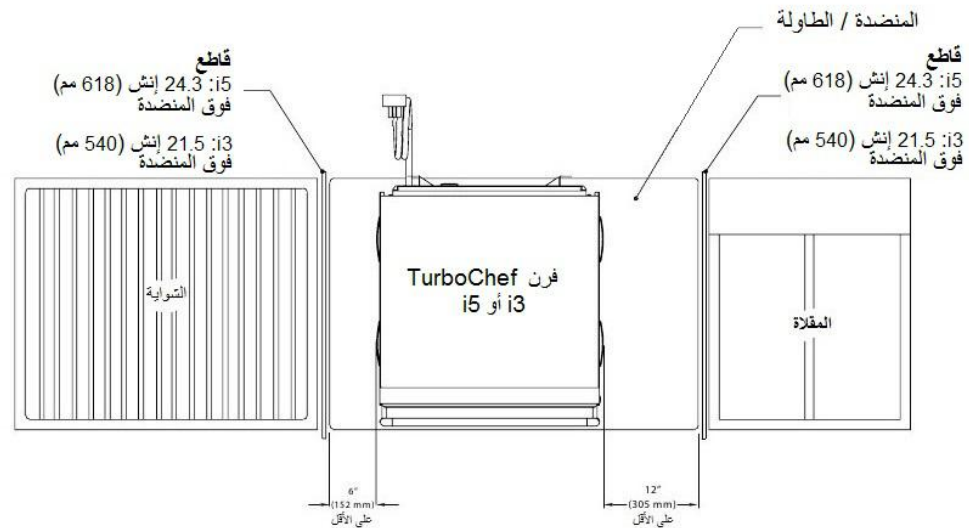
انظر صورة 5. عند تركيب فرن TurboChef قرب مصدر حرارة مفتوح، تقيد بالتعليمات التالية:

- إذا كان الفرن قرب مشواة أو موقد، يجب أن تركيب حاجزاً فاصلاً بين الفرن ومصدر الحرارة المفتوح، وتترك مسافة 6 إنش (152 ميليمتر) على الأقل بين الفرن والحاجز.
- إذا كان الفرن قرب مقلاة، يجب أن تركيب حاجزاً فاصلاً بين الفرن والمقلاة، وتترك مسافة 12 إنش (305 ميليمتر) على الأقل بين الفرن والحاجز.
- يجب ألا يقل ارتفاع الحاجز عن ارتفاع الفرن:
- فرن i5: 24.3 إنش (618 ميليمتر)
- فرن i3: 21.25 إنش (540 ميليمتر)
- تأكد من أن مكان الفرن بعيد عن أي سطح آخر 19 إنش (483 ميليمتر) على الأقل، من الأعلى، و 2 إنش (51 ميليمتر) على الأقل من الجوانب كافة.

اختيار الفلطية

في طرز أفران أمريكا الشمالية، يتحمل الفرن فلطية 208 أو 240 فولط.

عادة، يتم اختيار الفلطية الأساسية قبل استخدام الفرن من قبل الزبون. لكن إذا تبين الآن الفلطية الفعلية مختلفة عن تلك التي تم ضبطها مسبقاً، سيطلب من المشغل اختيار 208 أو 240 فولط حين يضغط مفتاح التشغيل ON/OFF لتشغيل الفرن. ستظهر الفلطية الصحيحة بشكل أكبر من الفلطية الأخرى على الشاشة، فتحدد الخيار الذي يجب اختياره (انظر صورة 4).



صورة 5: التركيب قرب مصدر حرارة مفتوح

عدة كبح الفرن قطعة رقم TC3-0242

⚠ تحذير: لن تمنع عدة كبح الفرن سقوط الفرن عن المنضدة في حال تم شده أو ترك لينزلق عن الحافة. تتضمن العدة تعليمات التركيب.

برنامج حاسوب ChefComm Pro قطعة رقم: CON-7006

ChefComm Pro هو برنامج كمبيوتر يسمح لمستخدمي أفران TurboChef بخلق وتحديث وتجربة وتوزيع إعدادات الفرن. كما يمكنك حفظ الإعدادات في بطاقة ذكية أو USB (ذاكرة محمولة). للحصول على معلومات إضافية، اتصل بقسم الصيانة في TurboChef على الأرقام 800.90TURBO أو +1 214.379.6000.

برنامج حاسوب ChefComm Limited قطعة رقم: CON-7016

ChefComm Limited برنامج كمبيوتر مثل برنامج ChefComm Pro، لكنه لا يسمح بتعديل الإعدادات والبيانات ضمن البرنامج. إنه مناسب لأولئك الذين يجب أن يستلموا إعدادات الفرن ولا يسمح لهم بتعديلها.

قطع التركيب الاختيارية

انظر صورة 6، أدناه وصورة 7 صفحة 7.

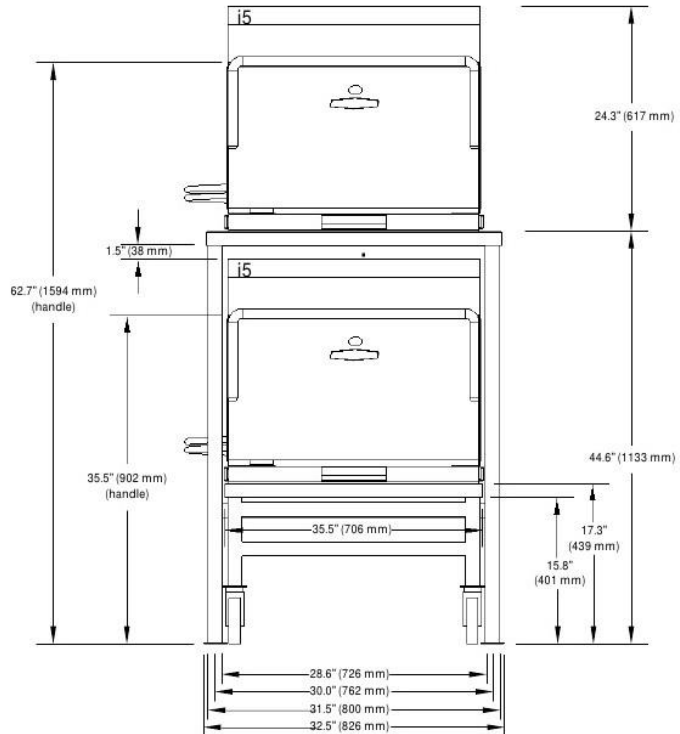
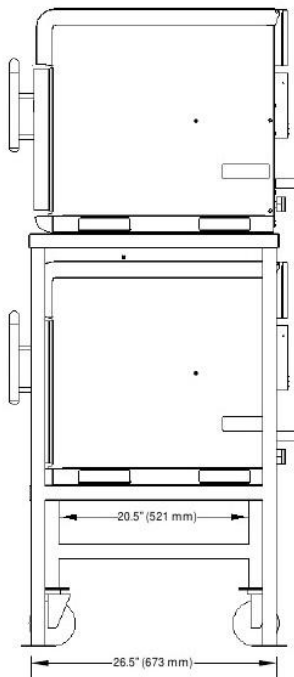
عربات الفرن TurboChef

- قطعة رقم: NGC-1217-1
ارتفاع: 24 إنش (610 مم)
عرض: 27.8 إنش (706 مم)
عمق: 26.625 إنش (676 مم)
- قطعة رقم: NGC-1217-2
ارتفاع: 17.3 إنش (439 مم)
عرض: 27.8 إنش (706 مم)
عمق: 26.625 إنش (676 مم)
- قطعة رقم: NGC-1217-3
ارتفاع: 32 إنش (1133 مم)
عرض: 32.5 إنش (826 مم)
عمق: 5.26 إنش (673 مم)

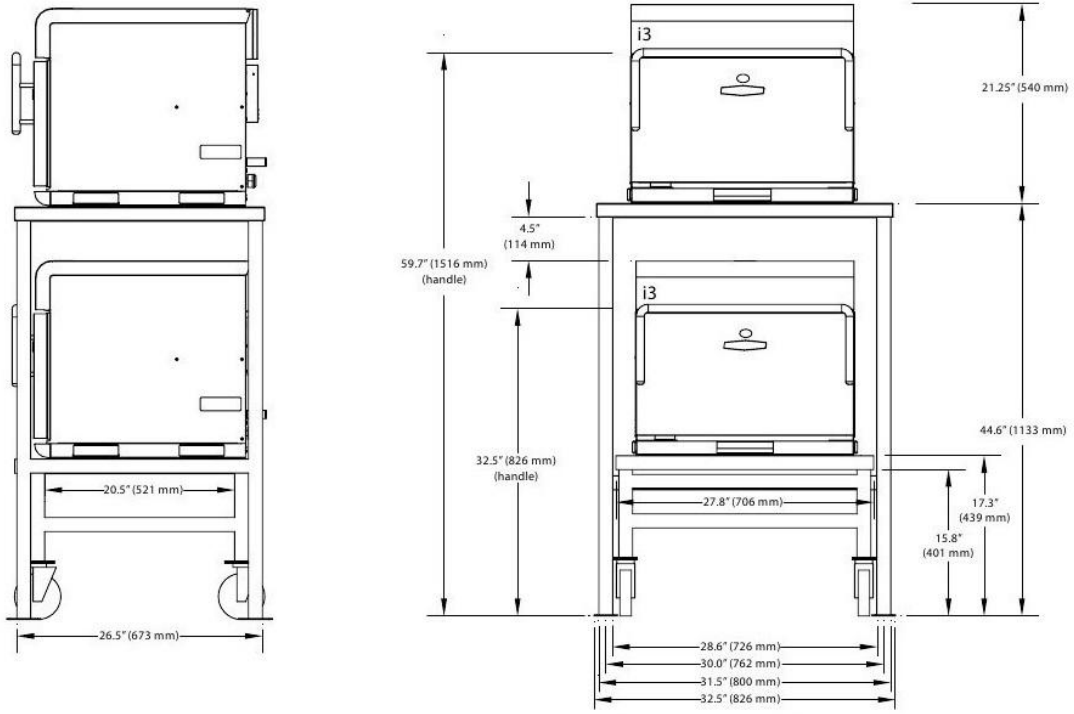
ستاند التكديس TurboChef

- قطعة رقم: i5-9369
ارتفاع: 44.6 إنش (1133 مم)
عرض: 32.5 إنش (826 مم)
عمق: 26.5 إنش (673 مم)

ملاحظة: لا يمكنك استخدام ستاند التكديس إلا مع عربة الفرن 17.3 إنش (439 مم) (قطعة رقم: NGC-1217-2)



صورة 6: مقاسات عربة فرن i5 وستاند التكديس



صورة 7: مقاسات عربة فرن i3 وستاند التكدس

الصيانة اليومية

تساعدك الخطوات التالية في الحفاظ على الفرن الخاص بك. استخدم محلول الحماية Oven Guard ومنظف الفرن الخاص من TurboChef. قد يؤدي استخدام أي نوع آخر من أدوات التنظيف إلى تلف في مركبات الفرن الحساسة، لا تغطي الكفالة كلفة تصليحه.

المواد والأدوات

- منظف الفرن من TurboChef (قطعة رقم 103180)
- محلول الحماية Oven Guard من TurboChef (قطعة رقم 103181)
- فوطة تنظيف مصنوعة من النيلون، منشفة، كفوف تستعمل لمرة واحدة، نظارات حماية، كامامة الغبار (اختيارية)، زوج ملاقط مغطى بمنشفة (اختياري - انظر خطوة 11، صفحة 9).

خطوة 1: حضر الفرن

⚠ تحذير: يعمل الفرن بدرجة حرارة عالية تصل إلى حوالي 500 درجة فهرنهايت (260 درجة مئوية)، وقد يتسبب بإصابات متعددة إذا لم تدعه يبرد بشكل صحيح.

- اضغط مفتاح ON/OFF لتطفئ الفرن.
- افتح باب الفرن قليلاً. يحتاج الفرن ما يقارب 40 دقيقة ليبرد.
- لا تحاول تنظيف الفرن قبل أن تعرض الشاشة عبارة "Oven Off" (الفرن في وضعية OFF).

خطوة 2: أزل رف الفرن ونظفه

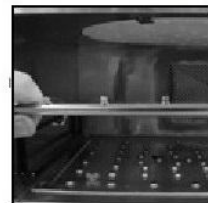
⚠ تحذير: تأكد من أن داخل الفرن قد برد قبل أن تزيل رف الفرن.

- اغسل، اشطف وعقم رف الفرن.

تابع صفحة 8-9.



خطوة 1



خطوة 2

خطوة 3: أزل صفيحة توزيع الهواء السفلية ونظفها

- أرخ البرغيين اللذين يثبتان صفيحة توزيع الهواء السفلية.
 - امسك البرغيين واسحب الصفيحة نحو الأعلى.
 - أزل صفيحة توزيع الهواء السفلية.
 - اغسل، اشطف وعقم صفيحة توزيع الهواء السفلية.
- ⚠️ تنبيه:** لا تزل صفيحة توزيع الهواء العلوية المصنوعة من السيراميك، أو أي صفائح زجاجية؛ لا تغطي الكفالة تصلح أي كسر في هذه الصفائح.



خطوة 3

خطوة 4: أزل محول الهواء السفلي ونظفه

- أزل محول الهواء السفلي.
 - اغسل، اشطف وعقم محول الهواء السفلي.
- ⚠️ تحذير:** لا تتخلص من محول الهواء السفلي. لن يعمل الفرن إذا لم يكن محول الهواء السفلي ثابتاً في مكانه.



خطوة 4

خطوة 5: امسح داخل الفرن

- امسح داخل الفرن بمنشفة رطبة.



خطوة 5

خطوة 6: نظف داخل الفرن

- رش محلول تنظيف الفرن على الأسطح السفلية، العلوية والجانبية داخل الفرن.

⚠️ تنبيه: لا ترش محلول التنظيف في الفتحات في الجهة الخلفية من الفرن. يؤدي ذلك إلى تلف في مركبات الفرن الحساسة، لا تغطي الكفالة كلفة تصلحه.

- دع محلول التنظيف يتغلغل في البقع لمدة 5 دقائق.
- نظف داخل الفرن بفوطة تنظيف مصنوعة من النيون.



خطوة 6.1

ملاحظة: صفيحة توزيع الهواء العلوية في فرن i5 (صورة خطوة 6.2) مصنوعة من السيراميك. صفيحة توزيع الهواء العلوية في فرن i3 مصنوعة من السيراميك أو من المعدن مع صفائح زجاجية.

⚠️ تنبيه: لا تضغط على الجزء المصنوع من السيراميك أو الزجاج في صفيحة توزيع الهواء العلوية خلال مسحها؛ لا تغطي الكفالة أي تلف جراء كسر الزجاج أو السيراميك.

⚠️ تنبيه: لا تزل صفيحة توزيع الهواء العلوية المصنوعة من السيراميك، أو أي صفائح زجاجية؛ لا تغطي الكفالة تصلح أي كسر في هذه الصفائح.



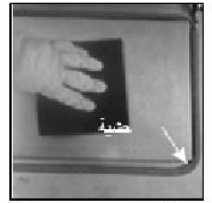
خطوة 6.2

خطوة 7: نظف ونشف باب الفرن

⚠️ تنبيه: لا ترش محلول التنظيف مباشرة على حشية الباب (صورة خطوة 7) أو تغمرها بالماء.

⚠️ تنبيه: لا تحف أو تحاول تنظيف حشية باب الفرن (صورة خطوة 7). قد يؤدي تنظيفها إلى تحريك الباب من مكانه، ولن تغطي الكفالة كلفة تصلحه.

- نظف باب الفرن بمحلول تنظيف الفرن وفوطة تنظيف من النيون.
- امسح باب الفرن بمنشفة رطبة.



خطوة 7

خطوة 8: اشطف داخل الفرن

⚠️ تنبيه: لا تستخدم نبرج الماء أو الماء النفاث لتنظيف داخل الفرن. قد يؤدي ذلك إلى تلف في مركبات الفرن الحساسة، لا تغطي الكفالة كلفة تصلحه.

- اشطف داخل الفرن بماء نظيف.
- نشف داخل الفرن بمنشفة نظيفة.



خطوة 8

خطوة 9: رش محلول الحماية Oven Guard من TurboChef

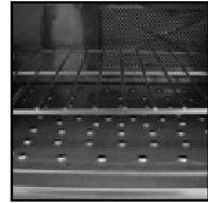
- رش محلول الحماية Oven Guard على منشفة نظيفة.
 - امسح أسطح الفرن الداخلية والجهة الداخلية من الباب.
- ⚠️ **تنبيه:** لا تسمح حشية الباب بمحلول الحماية Oven Guard. قد يؤدي ذلك إلى تلف الحشية، لا تغطي الكفالة تكلفة تصليحها.



خطوة 9

خطوة 10: أعد تركيب المركبات

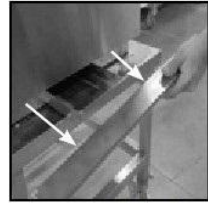
- أعد تركيب محول الهواء السفلي.
- أعد تركيب صفيحة توزيع الهواء السفلية. شد البرغيين لتثبيتها في مكانها.
- أعد تركيب رف الفرن وأغلق باب الفرن.



خطوة 10

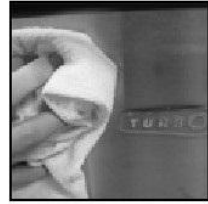
خطوة 11: نظف صينية الترسبات

- أزل اللوحة الأمامية أسفل الفرن للوصول إلى صينية الترسبات (صورة خطوة 11).
- اللوحة مثبتة بأربع مشابك وتسحب من الأمام.
- **ملاحظة:** لا تتطلب بعض طرز أفران i5 إزالة اللوحة الأمامية أسفل الفرن للوصول إلى صينية الترسبات.
- أزل صينية الترسبات تماماً من أسفل الفرن.
- بزوج من الملاقط المغطاة بمنشفة (اقتراح TurboChef)، امسح مكان صينية الترسبات.
- أفرغ، نظف وأعد تركيب صينية الترسبات.



خطوة 11

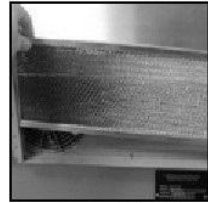
- ⚠️ **تحذير:** إذا كان تنظيف فرن i5 لا يتطلب إزالة اللوحة الأمامية أسفل الفرن، تأكد أن الحافة الخارجية لصينية الترسبات على تماس مع باب الفرن (أي ليست خارج حدود الباب). إذا لم تنتبه لذلك، قد تتسبب بتلف باب الفرن، ولا تغطي الكفالة تكلفة تصليحه في هذه الحالة.
- أعد تركيب اللوحة الأمامية أسفل الفرن. تأكد أن المشابك الأربعة ثابتة في مكانها وأن حافة اللوحة الأمامية على تماس مع باب الفرن (أي ليست خارج حدود الباب).



خطوة 12

خطوة 12: نظف خارج الفرن

- نظف الأسطح الخارجية للفرن بمنشفة نظيفة ورطبة.
- ⚠️ **تنبيه:** لا ترش مواد كيميائية على أي من فتحات الفرن، مثل فتحات التهوية على اللوحات الجانبية والجهة الخلفية للفرن. قد يؤدي ذلك إلى تلف في مركبات الفرن الحساسة، لا تغطي الكفالة تكلفة تصليحه.

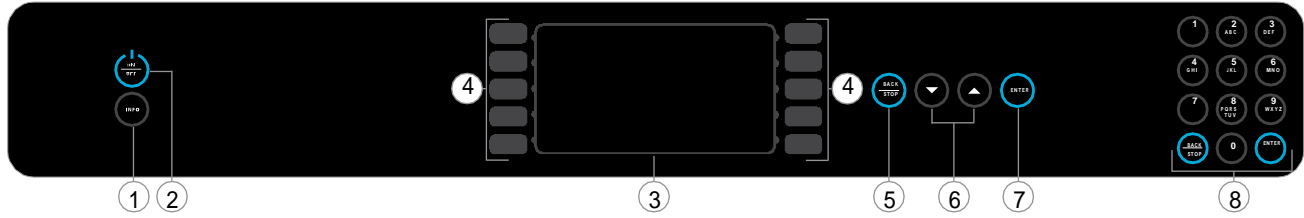


خطوة 13

خطوة 13: نظف فلتر الهواء (مرة كل أسبوع)

- أزل فلتر الهواء من اللوحة الخلفية.
- اشطف الفلتر بالماء الساخن.
- استخدم نبيرش الماء، إذ قد يؤدي ذلك إلى تراجع مدة صلاحية الفلتر.
- أعد تركيب فلتر الهواء.

- ⚠️ **تنبيه:** لا تشغيل الفرن إذا لم يكن فلتر الهواء في مكانه.



صورة 8: مفاتيح التحكم بالفرن

مفاتيح التحكم بالفرن

1. مفتاح المعلومات (INFO)

حين يكون الفرن مطفأً أو في وضعية تبريد، اضغط هذا المفتاح لدخول وضعية نظام المعلومات (INFO MODE) (انظر صفحة 14).

2. مفتاح التشغيل ON/OFF

اضغط هذا المفتاح لتشغيل الفرن (ابدأ التحمية) أو لإطفائه (تبريد)، أو للخروج من وضعية نظام المعلومات (صفحة 14).

3. الشاشة

تعرض الشاشة معلومات مرتبطة بوضعية الفرن الحالية، و/أو خيارات المستخدم.

4. مفاتيح اللمس

هناك عشرة مفاتيح لمس – خمسة مفاتيح إلى يسار الشاشة وخمسة مفاتيح إلى يمين الشاشة. اضغط أحد مفاتيح اللمس لاختيار الوظيفة المرتبطة به على الشاشة.

ملاحظة: تصنف مفاتيح اللمس في هذا الدليل برمز تسهل تحديدها والرجوع إليها، L1-L5 و R1-R5.

5. مفتاح سابق/توقف (BACK/STOP)

اضغط هذا المفتاح خلال عملية الطبخ لتتوقف دورة الطبخ مباشرة.

اضغط هذا المفتاح للعودة إلى الشاشة السابقة حين يكون الفرن جاهزاً لعملية الطبخ (أي قد أكمل عملية التحمية وينتظر أمر الطبخ)، أو في وضعية نظام المعلومات (انظر صفحة 14).

6. مفاتيح إلى الأعلى وإلى الأسفل

حين يكون الفرن جاهزاً لعملية الطبخ (أي قد أكمل عملية التحمية ويانتظر أمر الطبخ)، اضغط مفتاح نحو الأعلى أو نحو الأسفل لقراءة أنواع طعام إضافية (في حال كان ذلك ينطبق على فرنك).

اضغط هذا المفتاح حين يكون الفرن في وضعية نظام المعلومات (انظر صفحة 14) للانتقال بين صفحة 1 و صفحة 2.

خلال تعديل إعداد أحد أنواع الطعام، اضغط هذا المفتاح لتنتقل بين المعلومات القابلة للتعديل (صورة 32، صفحة 18).

7. مفتاح أدخل (ENTER)

اضغط هذا المفتاح لتأكيد أي تعديل أجريته على إعدادات شاشة الخيارات (صورة 24، صفحة 14)، لحفظ التغييرات التي أجريتها على إعدادات أنواع الطعام (صورة 32، صفحة 18)، وكلما طلبت منك ذلك شاشة الفرن.

8. لوحة الأرقام

استخدم لوحة الأرقام لإدخال كلمات السر أو تعديل إعدادات الطبخ (صورة 32، صفحة 18). تتضمن لوحة الأرقام مفاتيح سابق/توقف (BACK/STOP) وأدخل (ENTER)، وظائفهما مطابقة لتلك المفصلة في نقطتي 5 و 7.

الطبخ

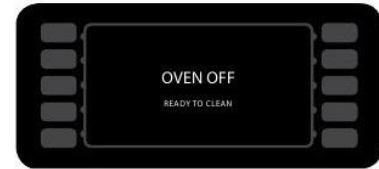
الفرن مبرمج مسبقاً لوصفات طعام مختلفة خلال التصنيع ويصل جاهزاً للتشغيل بعد إخراجها من العلبة. إذا مُسحت هذه الإعدادات، يجب تحميل إعدادات جديدة عبر بطاقة ذكية / USB (صفحة 15) أو برمجتها يدوياً (صفحة 17-18). لن يطبخ الفرن إلا إذا كانت الإعدادات موجودة.

إلحظ أن الخطوات التالية ليست دوماً متسلسلة. يمكنك طبخ عدة منتجات قبل تبريد الفرن (خطوة 10).

خطوة 1: تشغيل الفرن

حين يكون الفرن في وضعية OFF (صورة 9)، تبلغ درجة حرارة الفرن 150 درجة فهرنهايت (66 درجة مئوية)، لكن الشاشة ولوحة الأرقام تبقى في وضعية التشغيل.

اضغط مفتاح التشغيل ON/OFF لتشغيل الفرن فيصبح في وضعية ON.



صورة 9: الفرن في وضعية OFF

خطوة 2: اختر درجة حرارة الطبخ

يتضمن الفرن إعدادي درجة حرارة مختلفين (انظر صفحة 17 لمعلومات إضافية). يشمل كل إعداد درجة حرارة 10 مجموعات طعام يدرج تحت كل مجموعة 10 أنواع طعام مختلفة (100 نوع طعام لكل إعداد درجة حرارة). سيتمكن المشغل من طبخ الوصفات المرتبطة بإعداد درجة الحرارة المختار فقط.

لاختيار درجة الحرارة اضغط مفتاح اللبس المتاخم لها.

ملاحظة: إذا كان إعدادي درجة الحرارة مطابقين، لن تعرض الشاشة فرصة الاختيار، بل تسمح لك باختيار أي نوع طعام من الأنواع المدرجة (200 نوع).



صورة 10: اختيار درجة حرارة الطبخ

خطوة 3: التحمية

خلال هذه الخطوة، يحمي الفرن حتى يصل إلى درجة الحرارة المختارة أو المضبوطة مسبقاً.



صورة 11: التحمية

خطوة 4: توزيع الحرارة

عندما تصل درجة حرارة الفرن الفعلية إلى درجة الحرارة المضبوطة، يستمر الفرن بالتحمية لمدة 8 دقائق إضافية لضمان وصول الحرارة بشكل كاف إلى كافة أسطح حجرة الطبخ، للحصول على نتائج طبخ مرضية تماماً. تسمى هذه العملية "توزيع الحرارة".



صورة 12: توزيع الحرارة

خطوة 5: جاهز للطبخ

⚠ تحذير: داخل الفرن وباب الفرن شديداً سخونة!

1. ضع الطعام في الفرن.
2. اضغط مفتاح اللمس المتاخم لمجموعة الطعام التي تود اختيارها (صورة 13)، أو اضغط مفتاح إلى الأعلى أو إلى الأسفل لمجموعات طعام إضافية، إذا كانت موجودة.
3. اضغط مفتاح اللمس المتاخم لنوع الطعام الذي تود طبخه (صورة 14).



صورة 13: اختيار المجموعة



صورة 14: اختيار النوع

خطوة 6: تعديل مدة الطبخ

يكون خيار تعديل مدة الطبخ في وضعية OFF عند استلام الجهاز من المصنع. إذا أردت إمكانية تعديل مدة الطبخ قبل كل دورة طبخ، يمكنك تشغيل هذه الميزة من شاشة الخيارات (انظر صفحة 15).

1. إذا ظهرت شاشة "تعديل مدة الطبخ" (Adjust Time)، غير مدة الطبخ (إذا كان ذلك ضرورياً) مستخدماً مفاتيح لوحة الأرقام.
2. اضغط مفتاح أدخل (ENTER) أو مفتاح اللمس السفلي لجهة اليمين لحفظ التغيير وبدء الطبخ.



صورة 15: تعديل مدة الطبخ

خطوة 7: الطبخ

ملاحظة: لإيقاف دورة الطبخ مباشرة، اضغط مفتاح سابق/توقف (BACK/STOP).
ملاحظة: إذا كان باب الفرن مفتوحاً خلال دورة الطبخ، تتوقف الدورة حتى تغلق باب الفرن و تختار استكمال (Resume) العملية.



صورة 16: الطبخ

خطوة 8: خروج الطعام من الفرن

⚠️ **تحذير:** صينية الطعام، داخل الفرن وباب الفرن شديدة السخونة!
افتح باب الفرن وتحقق من / أخرج الطعام.



صورة 17: انتهاء الطبخ

خطوة 9: خيار الطبخ لمدة أطول

أردت إمكانية طبخ الطعام لمدة تزيد عن المدة القياسية، يمكنك تشغيل هذه الميزة من شاشة الخيارات (انظر صفحة 15).

إذا ظهرت شاشة "خيارات تمديد مدة الطبخ" (Cooking Options Additional) وتبين أن الطعام يحتاج لمدة طبخ أطول:

- اختر "اطبخ لمدة أطول" (cook more) إذا كان الطعام لا يزال غير مطبوخ بشكل كافٍ من الداخل.
- اختر "حمر لمدة أطول" (brown more) إذا كان الطعام يحتاج مزيداً من التحمير أو القرمشة.
- اختر "اطبخ وحمر لمدة أطول" (cook and brown more) إذا كان الطعام يحتاج للطبخ من الداخل والتحمير لمدة أطول من الخارج.
- اختر "احفظ تعديل مدة الطبخ" (save adjusted time) لحفظ أي تغييرات أجريتها على مدة الطبخ في الخطوة 6. لاحظ أن هذا الخيار غير متوفر إذا كانت ميزة "تعديل مدة الطبخ" (Adjust Time) متوقفة.
- اختر "خروج" (exit) للعودة إلى شاشة اختيار مجموعة الطعام.



صورة 18: الطبخ لمدة أطول

خطوة 10: التبريد

خلال هذه الخطوة، يوزع الفرن الهواء البارد في حجرة الطبخ لتعود إلى درجة حرارة الغرفة.

عندما تنتهي من الطبخ في نهاية اليوم، اضغط مفتاح التشغيل ON/OFF لتطفئ الفرن وتبدأ التبريد.



صورة 19: التبريد

لمحة عامة حول وضع المعلومات

يخدم وضع المعلومات أربعة أهداف رئيسية:

1. عرض معلومات عامة عن الفرن.
2. تأمين الدخول إلى وضعية التجربة (TEST MODE) وغيرها من الأدوات التشخيصية لتقنيي الصيانة.
3. تحويل خيارات وميزات الفرن بين وضعيتي ON و OFF.
4. تحديث إعدادات الفرن.

لدخول وضع المعلومات، فقط اضغط مفتاح المعلومات (INFO) حين يكون الفرن مطفأ أو في وضعية التبريد. للانتقال بين شاشتي المعلومات 1 و 2، اضغط مفتاح نحو الأعلى أو نحو الأسفل.

شاشة 1 من وضع المعلومات (صورة 20) تتضمن:

- رقم الفرن التسلسلي
- نسخة برنامج الفرن
- لائحة القطع والمراجعة
- آخر درجة حرارة تم اختيارها للطبخ
- درجة الحرارة الحالية في المقصورة الكهربائية
- العدادات (اضغط مفتاح اللمس المتاخم لهذا الخيار لتنتقل فيما بينها)
- فلتية التشغيل (طرز الولايات المتحدة فقط)
- مدخل إلى سجل الأخطاء
- مدخل إلى أرقام هواتف شركة الصيانة

شاشة 2 من وضع المعلومات (صورة 21) تتضمن:

- مدخل إلى وضعية التجربة (TEST MODE)
- مدخل إلى شاشة الخيارات (Options)
- اللغة (اضغط مفتاح اللمس المتاخم لهذا الخيار لضبط اللغة - غير متوفرة في الطرز كافة)
- مدخل إلى إعدادات التاريخ/ الساعة
- الصوت (اضغط مفتاح اللمس المتاخم لهذا الخيار لرفع الصوت أو خفضه)
- مدخل إلى شاشة تحميل الوصفات (Load Menu)
- إنذار F2 بين وضعيتي ON و OFF (انظر صفحة 15 لمزيد من المعلومات)

قراءة عداد الطبخ / سجلات مدة الطبخ

من وضعية نظام المعلومات (صورة 20)، اضغط مفتاح اللمس R1:

- مرة واحدة لعرض عداد الطبخ.
- مرتين لعرض مدة الطبخ الكاملة.
- ثلاث مرات لعرض مدة الماغنترون كاملة.
- أربع مرات لعرض مدة بقاء الفرن في وضعية ON.

قراءة سجل الأخطاء

من وضع المعلومات (صورة 20)، اضغط مفتاح اللمس R3 لمشاهدة سجل الأخطاء (صورة 22). لمشاهدة سجل تفصيلي لكل خطأ على حدة (صورة 23)، اضغط مفتاح اللمس المتاخم لرمز الخطأ.

L1	F1: BLOWER	8	F6: EC OT	0	R1
L2	F2: LOW TEMP	0	F7: RTD OPEN	0	R2
L3	F3: MAG C LOW	0	F8: HX RISE LOW	0	R3
L4	F4: MONITOR	0			R4
L5	F5: MAG OT	0			R5

صورة 22: سجل الأخطاء

L1	SERIAL NUMBER	COUNTS SCROLL	R1
L2	SOFTWARE VERSION	INFO 1	R2
L3	MENU P/N AND REV	FAULT LOGS	R3
L4	SP: 500F	SERVICE NUMBERS	R4
L5	EC TEMP: 84F		R5

صورة 20: وضع المعلومات شاشة 1

L1	F1 FAULT DETAIL	R1
L2	12/04/07 20:18	R2
L3	09/26/07 17:42	R3
L4	07/18/07 14:35	R4
L5	07/15/07 08:36	R5
	07/14/07 22:07	
	07/14/07 13:54	
	07/14/07 05:22	
	▲ MORE ▼	

صورة 23: تفصيل الخطأ

L1	TEST MODE	LOAD MENU	R1
L2	SET OPTIONS	INFO 2	R2
L3	SET LANGUAGE	F2 ALARM ON	R3
L4	SET DATE/TIME 05/01/09 11:14:28		R4
L5	SOUND ===== 7		R5

صورة 21: وضع المعلومات شاشة 2

يمكن تعديل كل مجموعة 3 أرقام معاً:

- 1- لتعديل المجموعة الأولى، اضغط مفتاح نحو الأسفل ثم أدخل الأرقام الثلاثة الأولى.
- 2- اضغط مفتاح نحو الأسفل مجدداً وأدخل الأرقام الثلاثة التالية.
- 3- أعد هذه الخطوة حتى يتم إدخال كل الأرقام المطلوبة.
- 4- اضغط "حفظ" (Save)

إذا كان DHCP في وضعية ON (الزاوية اليسرى العلوية من الشاشة)، سيحصل الفرن على IP Address أوتوماتيكياً حين يتصل بشبكة الإنترنت (إذا كان هناك IP Address متوفر). نقترح TurboChef أن يبقى DHCP في وضعية OFF لضمان عدم تغيير IP Address الخاص بالفرن.

لاستخدام الإنترنت في الفرن، يجب أن يكون الفرن متصلاً بشبكة الإنترنت. اتصل بمورد الإنترنت الخاص بك لتعريف الإنترنت بشكل صحيح.

ضبط إنذار F2

في حالات التشغيل العادي، ينهي إنذار F2 دورة الطبخ إذا انخفضت درجة الحرارة 84 درجة فهرنهايت (47 درجة مئوية) عن درجة الحرارة المضبوطة. تحويل وضعية إنذار F2 إلى OFF، يمنع إيقاف دورة الطبخ في حال تم اكتشاف الخطأ. في الحالات التي يدخل الخطأ في سجل الأخطاء عليك الاتصال بتقني الصيانة.

لتحويل إنذار F2 بين وضعيتي ON وOFF، اضغط مفتاح للمس R2 من وضع المعلومات شاشة 2 (صورة 21، صفحة 14).

إعادة تعيين الفرن بإعداداته الأساسية

إعادة تعيين الفرن بإعداداته الأساسية هي طريقة من الطرق التي يمكنك من خلالها مسح إنذار خطأ، إذا ظهر هذا الإنذار. من شاشة التبريد أو شاشة الفرن مطفاً، اضغط واستمر بضغط مفتاح المعلومات (INFO) لمدة 5 ثوان.

قراءة أرقام الصيانة

من وضع المعلومات (صورة 20)، اضغط مفتاح للمس R4 لمشاهدة معلومات الاتصال بشركة الصيانة.

خيارات الفرن

من شاشة 2 في وضع المعلومات (صورة 21)، اضغط مفتاح للمس L2 لدخول شاشة الخيارات (صورة 24). حين يطلب منك ذلك، أدخل كلمة السر 9 4 2 8 واضغط مفتاح أدخل (ENTER).

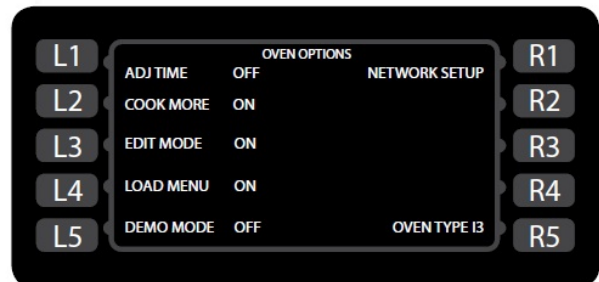
يمكنك، من خلال شاشة الخيارات، ضبط الخيارات التالية:

- تحويل ميزة "تعديل مدة الطبخ" (Adjust Time) بين وضعيتي ON وOFF (صفحة 12 لمزيد من المعلومات)
- تحويل ميزة "الطبخ لمدة أطول" (Cook More) بين وضعيتي ON وOFF (صفحة 13 لمزيد من المعلومات)
- تحويل وضعية التعديل (Edit Mode) بين وضعيتي ON وOFF (صفحة 17 لمزيد من المعلومات)
- تحويل ميزة تحميل وصفات (Load Menu) بين وضعيتي ON وOFF (صفحة 16 لمزيد من المعلومات)
- مدخل إلى تعريف شبكة الإنترنت (انظر أدناه)
- ضبط نوع الفرن: تأكد أن هذا الخيار محدد "i3" لأفران i3 و"i5" لأفران i5.
- وضعية العرض (استخدام TurboChef فقط)

تعريف شبكة الإنترنت

من شاشة تعريف شبكة الإنترنت، يمكنك إدخال المعلومات التالية لتوصيل الفرن بشبكة الإنترنت:

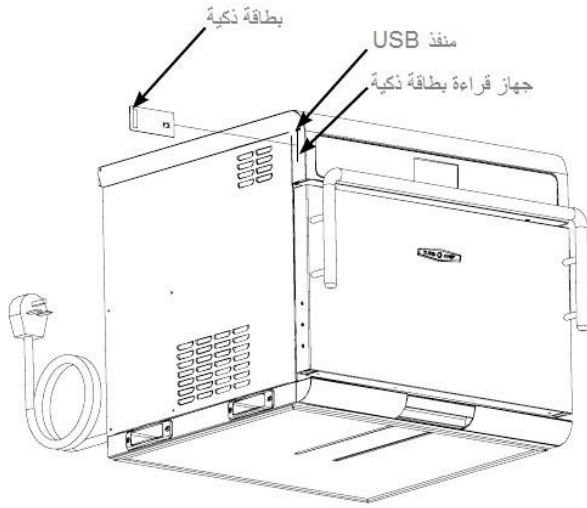
- IP Address
- Mask
- Gateway (GW)
- Domain Name Serves (DNS1 / DNS2)



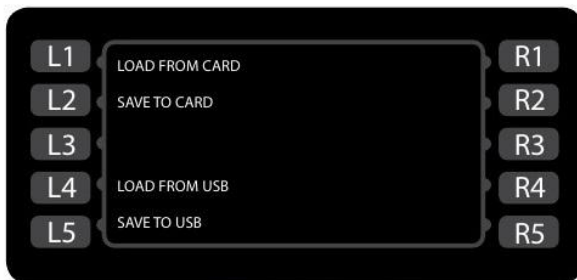
صورة 24: شاشة الخيارات



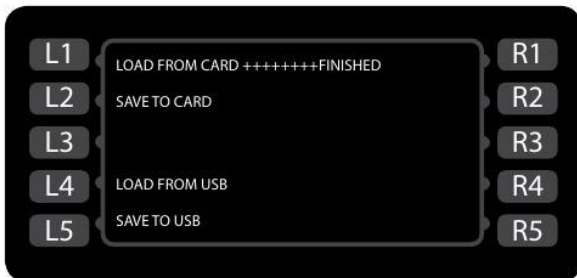
صورة 25: ضبط التاريخ / الساعة



صورة 26: تركيب البطاقة الذكية / USB



صورة 27: شاشة تحميل قائمة الطعام



صورة 28: التحميل... انتهى

ضبط التاريخ / الساعة

من الضروري ضبط التاريخ والساعة الصحيحين لكي يتمكن الفرن من عرض بيانات العداد أو تشخيص الأخطاء في حال حصولها. تضبط ساعة الفرن والتاريخ خلال عملية التصنيع؛ لكن قد يضطر المشغل إلى تعديل الضبط.

من شاشة 2 في وضع المعلومات (صورة 21)، اضغط مفتاح اللمس L4 لدخول شاشة ضبط التاريخ / الساعة (Set Date/Time) (صورة 25). لضبط التاريخ والساعة:

1. استخدم مفاتيح اللمس L3 و R3 (المفتاح الأوسط يساراً والمفتاح الأوسط يميناً) للانتقال بين الحقول المختلفة.
2. استخدم لوحة الأرقام لإدخال الشهر، اليوم والسنة، يلي ذلك الساعة والدقائق.

ملاحظة: الساعة بنظام 24 ساعة (20:30 = 8:30 مساءً).

3. اضغط "حفظ" (Save) لحفظ التغييرات أو "إلغاء" (Cancel) للخروج من الشاشة.

ملاحظة: لن يحتفظ الفرن بإعدادات الوقت إذا بقي مفصلاً عن التيار الكهربائي لأسبوعين أو أكثر.

تحديث قائمة الطعام

من شاشة 2 في وضعية نظام المعلومات (صورة 21)، اضغط مفتاح اللمس R1 لدخول شاشة تحميل قائمة الطعام (Load Menu) (صورة 27).

ملاحظة: يمكن تشغيل هذه الميزة أو توقيفها عبر شاشة "الخيارات" (Options) (صورة 24).

لتحميل قائمة الطعام من بطاقة ذكية:

1. أدخل البطاقة الذكية (صورة 26).
2. اضغط مفتاح اللمس L1 (صورة 27).
3. تأكد من أن الفرن يصفّر و الشاشة تعرض عبارة "انتهى" (FINISHED) (صورة 28).

لتحميل قائمة الطعام من USB:

1. تأكد من أن قائمة الطعام موجودة على USB تحت اسم MENU.BIN.
2. تأكد من أن قائمة الطعام على USB في ملف تحت اسم TC_MENU.
3. في أي ملف آخر.
4. وصل USB بالجهاز (صورة 26).
5. اضغط مفتاح اللمس L4 (صورة 27).
5. تأكد من أن الفرن يصفّر و الشاشة تعرض عبارة "انتهى" (FINISHED).

لمحة عامة عن وضع التعديل (Edit Mode)

تخدم وضعية التعديل ثلاثة أهداف رئيسية:

1. تعديل درجات حرارة الطبخ.
2. تعديل أسماء مجموعات الطعام وأنواع الطعام.
3. تعديل إعدادات أنواع الطعام.

لدخول وضع التعديل

1. شغل هذه الميزة من شاشة الخيارات (Options) (صفحة 15).
2. اضغط مفتاح التشغيل ON/OFF لتحويل الفرن إلى وضعية التبريد أو وضعية OFF.
3. اضغط مفتاح التشغيل ON/OFF مجدداً لدخول وضعية التعديل.

تغيير درجات الحرارة المضبوطة

يمكن للفرن أن يحفظ ضبط درجتَي حرارة مختلفتين. درجة حرارة واحدة لعشر مجموعات طعام تتضمن كل منها عشرة أنواع طعام، أي ما يعادل 100 نوع طعام.

إذا كنت قد حملت قائمة الطعام عبر بطاقة ذكية أو USB (صفحة 16)، فإن درجات الحرارة قد ضبطت خلال العملية، ولا تحتاج إلى تغييرها. لا يجب أن تعدل درجات الحرارة أبداً خلال التشغيل العادي.

لا ننصحك بتغيير درجة الحرارة المضبوطة كحل للمنتجات التي لا تنضج بشكل جيد. بل راجع صفحة 19-20 إذا كانت إعدادات الوصفة لا تطبخها كما يجب.

لتغيير درجة الحرارة المضبوطة:

1. ضع الفرن في وضعية التعديل (Edit Mode) (انظر الجهة المقابلة).
2. اختر درجة الحرارة التي تود تعديلها واضغط مفتاح اللمس المتاخم لها (صورة 29).
3. أدخل درجة الحرارة الجديدة مستخدماً لوحة الأرقام.
4. اضغط مفتاح "إدخال" (ENTER) لتأكيد التعديل، أو مفتاح سابق / توقف (Back / Stop) للإلغاء.

الاحتفاظ بنسخة من قائمة الطعام

لحفظ نسخة من قائمة الطعام على بطاقة ذكية:

1. أدخل البطاقة الذكية (صورة 26).
2. اضغط مفتاح اللمس L2 (صورة 27).
3. تأكد من أن الفرن يصفر والشاشة تعرض عبارة "انتهى" (FINISHED).

لحفظ نسخة من قائمة الطعام على USB:

1. وصل USB بالجهاز (صورة 26).
2. اضغط مفتاح اللمس L5 (صورة 27).
3. تأكد من أن الفرن يصفر والشاشة تعرض عبارة "انتهى" (FINISHED).

تحديث برنامج تشغيل الفرن

يختلف تحديث برنامج الفرن عن تحديث إعدادات قائمة الطعام. اتبع الخطوات التالية كلما توفرت تحسينات لبرنامج تشغيل الفرن.

⚠️ تنبيه: لن يشتغل الفرن في حال لم ينجح تحديث برنامج التشغيل!

من شاشة الفرن المطفأ (Oven Off):

1. أدخل البطاقة الذكية (صورة 26). إذا كنت تحتاج أكثر من بطاقة ذكية، تأكد من تحميل البطاقة الذكية الصحيحة أولاً.
2. من شاشة التبريد (Cooling Down) أو الفرن مطفأ (Oven Off)، اضغط واستمر بضغط مفتاح المعلومات (INFO) حتى يعود الفرن إلى إعداداته الأساسية (حوالي 5 ثوان).
3. حين يصفر الفرن صفرة طويلة مرتفعة، أدخل البطاقة الذكية الثانية.
4. حين يصفر الفرن صفرة طويلة مرتفعة، أخرج البطاقة الذكية الثانية. سيعاد تعيين الفرن حسب البرنامج الجديد، مشيراً إلى أن التحديث قد اكتمل.

ملاحظة: إذا لم ينجح التحديث، ستبقى الشاشة مطفأة، وسيصفر الفرن صفرة طويلة خافتة. إذا حصل ذلك، كرر الخطوات السابقة. إذا فشل التحديث عدة مرات، اتصل بشركة TurboChef، إذ قد تكون إحدى البطاقات تالفة، أو نسخة البرنامج غير صحيحة.



صورة 29: شاشة تعديل درجة الحرارة.

تعديل إعدادات الطبخ

لتعديل إعدادات الطبخ:

1. اتبع الخطوات في تغيير اسم مجموعة / نوع الطعام، في الجهة المقابلة.
2. استخدم لوحة الأرقام لتعديل إعدادات كل حالة:
 - % وقت (0-100% زيادة 1% في كل مرة). يجب أن يكون مجموع النسب المئوية في الحالات الست 100.
 - % المروحة العلوية (10-100% زيادة 10% في كل مرة).
 - % المروحة السفلية (10-100% زيادة 10% في كل مرة).
 - % الميكرويف (0-100% زيادة 10% في كل مرة).
3. اضغط مفتاح نحو الأسفل للانتقال إلى حقل "مدة التسخين" (Warm Time).
- ملاحظة: لسهولة الانتقال من حقل إلى آخر، اضغط مفتاح للمس R4 للانتقال إلى حقل "مدة التسخين" (Warm Time) مباشرة.
4. استخدم لوحة الأرقام لتعديل مدة الطبخ.
5. اضغط مفتاح للمس R3 لحفظ التعديلات.
- ملاحظة: لكي يتم الحفظ، يجب أن يكون المؤشر خارج الحقل الذي قمت بتعديله أخيراً.
6. إذا أردت ذلك، اضغط مفتاح للمس R5 لتجربة إعدادات الطبخ الجديدة. قد يتطلب الفرن مدة تحمية إضافية لإتمام هذه العملية.
7. عند الانتهاء من كل التعديلات، ارجع إلى شاشة "تحديد الخيارات" (Set Options) للخروج من وضعية التعديل (Edit Mode) (انظر صفحة 15). سيسمح لك ذلك بالدخول إلى وضعية الطبخ العادية.

تغيير اسم مجموعة / نوع الطعام

لتغيير اسم مجموعة الطعام، نوعه أو كميته،

1. ضع الفرن في وضعية التعديل (Edit Mode) (انظر صفحة 17).
2. اضغط مفتاح للمس R2 لتعديل مجموعات درجة الحرارة 1، أو مفتاح للمس R4 لتعديل مجموعات درجة حرارة 2 (صورة 29، صفحة 17).
3. اختر المجموعة التي تتضمن نوع أو أنواع تود تعديلها.
4. اختر نوع طعام.
5. اختر كمية (قوائم طعام خاصة فقط).
6. من شاشة "تعديل الوصفات" (Recipe Edit) (صورة 30، أدناه) عدّل اسم مجموعة الطعام.
 - استخدم لوحة الأرقام لتعديل الأحرف.
 - اضغط مفتاح للمس R1 للانتقال إلى الحرف الثاني.
 - اضغط مفتاح للمس L1 للعودة إلى الحرف السابق.
 - اضغط مفتاح للمس R3 لحفظ التغييرات.
7. عدل اسم الوصفة:
 - اضغط مفتاح نحو الأسفل للانتقال إلى حقل "اسم الوصفة" (Recipe Name).
 - اتبع التعليمات الواردة في خطوة 6 لتعديل اسم الوصفة.
8. إذا كان ذلك ممكناً، عدل اسم الكمية:
 - اضغط مفتاح نحو الأسفل للانتقال إلى حقل "اسم الكمية" (Quantity Name).
 - اتبع التعليمات الواردة في خطوة 6 لتعديل اسم الكمية.
9. اضغط مفتاح للمس R3 لحفظ التعديلات. لخيارات تعديل إضافية، انظر الجهة المقابلة.

L1	MUFFINS	RECIPE 6	%TIM	R1
	EVENT	%TOP %BOT %WAV		
L2	1	025 020 020 050		R2
L3	2	025% 040 060 025		
L4	3	025 060 040 075		R3
L5	4	025 090 100 010		
	5	000 010 010 000	SAVE	R4
	6	000 010 010 000		
	7	000 010 010 000		R5
	8	000 010 010 000	TIME	
	TOTAL TIME = 01:40 % TOTAL = 100			
	SP = 450F CC = 455F			COOK

صورة 30: شاشة تعديل نوع الطعام

دليل الأعطال وإصلاحها

أدناه لائحة برموز الأخطاء / الأعطال وإنذارات الخطأ ، بالإضافة إلى المشاكل التي يحتمل أن يواجهها الفرن. إذا واجهت إحدى هذه المشاكل، حاول القيام بالخطوات المقترحة قبل الاتصال بخدمة الزبائن (800.90TURBO، +1 214.379.6000) إذا رأيت رمز خطأ أو إنذار خطأ أو مشكلة لم يتم ذكرها في هذه اللائحة، اتصل بخدمة الزبائن.

ملاحظة: أي رموز أخطاء مدرجة بالخط الأسود العريض سوف توقف دورة الطبخ فور اكتشافها. F6 لن توقف دورة الطبخ؛ لكنها سوف تنذر المستخدم حول وجود مشكلة تتعلق بحركة الهواء.

⚠ تحذير: الطعام، باب الفرن وحجرة الفرن شديدة السخونة! خذ أقصى درجات الحيلة عند القيام بالخطوات المبينة أدناه.

المشكلة	السبب أو الأسباب المحتملة	الحل
لا يصل التيار الكهربائي إلى الفرن.	- الفرن غير متصل بالتيار الكهربائي. - قصور في قاطع الدائرة الكهربائية الرئيسي.	- وصل الفرن بالتيار الكهربائي. - تأكد من أن قاطع الدائرة الكهربائية في وضعية ON. أعد تعيين قاطع الدائرة الكهربائية إلى حالته الأساسية ثم شغل الفرن مجدداً.
لا يحمي الفرن بشكل صحيح.	- الفرن في وضعية OFF. - الباب مفتوح. - تم تحويل الفرن إلى وضعية OFF عبر قاطع الدائرة الكهربائية.	- اضغط مفتاح التشغيل ON/OFF. - أغلق باب حجرة الطبخ. - ضع الفرن في وضعية OFF وافصله عن التيار الكهربائي – اتركه لمدة دقيقتين. أعد توصيل الفرن بالتيار الكهربائي، حوّل العازل/مصدر الطاقة الرئيسي إلى وضعية ON، واضغط مفتاح التشغيل ON/OFF. - اضغط الزر الموجود في الزاوية السفلية اليسرى في خلفية الفرن لإعادة تعيين ترموستات الحرارة القصوى إلى حالته الأساسية.
الشاشة تعرض عبارة "Oven Door Open" (باب الفرن مفتوح) وينطلق صوت الإنذار.	- طعام عالق يمنع إقفال الباب. - باب الفرن مفتوح. - مفاتيح الباب غير ثابتة في مكانها.	- افتح الباب وأزل الطعام العالق. - افتح الباب وأغلقه عدة مرات. - اتصل بخدمة الزبائن.
الفرن لا يطبخ بشكل صحيح.	- الفرن غير نظيف. (ترسبات للدهون، الكربون، أو الفتات ما يضعف الميكرويف). - تم اختيار مجموعة طعام و/أو نوع طعام لا تناسب المنتج. - لم يبدأ طبخ المنتج بحالة صحيحة (بدرجة حرارة الغرفة وليس مجلداً). - الرف في مكان غير مناسب (أفران i5 فقط). - محول الهواء السفلي غير موجود.	- نظف الفرن واتبع تعليمات التنظيف صفحة 7-9. - تأكد من أنك اخترت مجموعة الطعام و/أو نوع الطعام المناسبة للمنتج الذي يتم طبخه. - تأكد من أن المنتج كان في الحالة الصحيحة قبل دخوله الفرن. - تأكد من أن الرف في مكانه الصحيح. - تأكد من أن محول الهواء السفلي مركب بشكل صحيح (صفحة 7-9).

المشكلة	السبب أو الأسباب المحتملة	الحل
F1: المروحة لا تعمل بشكل صحيح	<ul style="list-style-type: none"> - توقف الفرن عن العمل. - محرك المروحة لا يعمل. 	<ul style="list-style-type: none"> - تأكد من أن قاطع الدائرة الكهربائية في وضعية ON. أعد تعيين قاطع الدائرة الكهربائية إلى حالته الأساسية ثم شغل الفرن مجدداً. - ضع الفرن في وضعية OFF وافصله عن التيار الكهربائي – اتركه لمدة دقيقتين. أعد توصيل الفرن بالتيار الكهربائي، حول العازل/مصدر الطاقة الرئيسي إلى وضعية ON، واضغط مفتاح التشغيل ON/OFF. - اتصل بخدمة الزبائن
F2: درجة حرارة الطبخ منخفضة	<ul style="list-style-type: none"> - توقف الفرن عن العمل. - فتحات التهوية في أعلى وأسفل حجرة الطبخ مسدودة. - باب الفرن غير ثابت في مكانه. - سخان تالف. - محرك المروحة لا يعمل. - الفرن لم يحم بعد. 	<ul style="list-style-type: none"> - تأكد من أن قاطع الدائرة الكهربائية في وضعية ON. أعد تعيين قاطع الدائرة الكهربائية إلى حالته الأساسية ثم شغل الفرن مجدداً. - افتح باب الفرن وتأكد من أن فتحات التهوية العلوية والسفلية في حجرة الطبخ نظيفة وغير مسدودة. - افتح الباب وأغلقه عدة مرات وتأكد أنه مغلق. - أعد تعيين ثرموستات الحرارة القصوى الموجود في الزاوية السفلية اليسرى في خلفية الفرن إلى حالته الأساسية. إذا استمرت المشكلة، اتصل بخدمة الزبائن. - اتصل بخدمة الزبائن. - أعد تحمية الفرن ودع الفرن من دون تحميل الطعام داخله لمدة 5 دقائق.
F3: تيار ماغنترون منخفض	<ul style="list-style-type: none"> - دائرة الميكرويف الكهربائية تالفة. 	<ul style="list-style-type: none"> - اتصل بخدمة الزبائن.
F4: تلف في رصد الباب	<ul style="list-style-type: none"> - مفاتيح الباب غير ثابتة في مكانها. 	<ul style="list-style-type: none"> - اتصل بخدمة الزبائن.
F5: ارتفاع درجة حرارة ماغنترون	<ul style="list-style-type: none"> - الهواء البارد لا يدخل إلى الفرن. - فتحات مراوح التبريد الخلفية مسدودة. 	<ul style="list-style-type: none"> - أزل أي جسم يمنع تدفق الهواء البارد داخل الفرن. - افحص المراوح الخلفية وتأكد من خلوها من أي ترسبات. نظفها إذا دعت الحاجة.
F6: درجة حرارة EC	<ul style="list-style-type: none"> - الهواء البارد لا يدخل إلى الفرن. - فتحات مراوح التبريد الخلفية مسدودة. 	<ul style="list-style-type: none"> - أزل أي جسم يمنع تدفق الهواء البارد داخل الفرن. - افحص المراوح الخلفية وتأكد من خلوها من أي ترسبات. نظفها إذا دعت الحاجة.

الكفالة المحدودة لأمريكا الشمالية

أفران الطبخ السريع i5 و i3 من TurboChef – أمريكا الشمالية

تبدأ كفالة أفران الطبخ السريع من TurboChef المحدودة والمبينة أدناه منذ شحن الفرن الخاص بك. إذا كانت لديك أي استفسارات بعد قراءة بيان الكفالة أدناه، يمكنك الاتصال بخدمة الزبائن في TurboChef على الرقم التالي 800.90TURBO.

الكفالة المحدودة

تكفل TurboChef Technologies, Inc. ("TurboChef") لك، الشاري، أن فرن الطبخ السريع الذي اشتريته ("الجهاز") سيكون خالياً من أي تلف في المواد أو العمل ضمن استخدامه العادي، خلال فترة الكفالة، وحسب الشروط المحددة هنا. تبلغ "مدة الكفالة" 12 شهراً من تاريخ شحن الجهاز من شركة TurboChef في الولايات المتحدة أو من مركز التوزيع. تشترط الكفالة أن تعلم TurboChef في أسرع وقت ممكن بأي شكوى، كما يرد في الجزء المعلن "شكاوي الكفالة" أدناه، وتأمين كافة المعلومات والمواد المطلوبة من TurboChef أو وكلاء الصيانة المفوضين من قبلها، فيما يتعلق بهذه الشكاوي، بالإضافة إلى المعلومات الضرورية للوصول إلى مركزك ومعاينة الجهاز. تنطأ أعمال هذه الكفالة فقط بالشاري الأساسي لهذا الجهاز من TurboChef أو من أحد وكلاء الشركة المفوضين؛ لا تنتقل هذه الكفالة إلى أي شار آخر، إلا إذا وافقت TurboChef على ذلك كتابةً.

نفي أي كفالات أخرى

فيما عدا ما ورد في الكفالة المحدودة هنا، يصل الجهاز كما هو. تنفي TurboChef أي كفالة أخرى، صريحة كانت أو ضمنية، ومن ضمنها الكفالات غير المحدودة، الكفالات الضمنية بالإسم، كفالات عدم المخالفة، الترويج والحفاظ على الجهاز لأسباب محددة. لا تكفل TurboChef أن الجهاز سيناسب مواصفاتك وحاجاتك. توافق أنك الوحيد المسؤول عن اختيار الجهاز وتحديد الجهات التي يلائم فيها الجهاز حاجاتك.

استثناءات الكفالة

التركيب، التشغيل أو الصيانة الخطأ: الجهاز الذي لا يتم تركيبه، تشغيله أو صيانته فيما يتوافق مع دليل المالك لأفران الطبخ السريع من TurboChef (الذي قد يتم تحديثه من قبل TurboChef من حين لآخر، الدليل)، وتستلم نسخة منه مع الجهاز، أو يرسل إليك عند الطلب، يستثنى من الكفالة. لا تغطي هذه الكفالة أي تلف أو فشل ينتج، برأي TurboChef أو وكلاء الصيانة المفوضين من قبلها، عن تركيب غير ملائم وتشغيل في محيط غير مناسب (بما في ذلك التيار الكهربائي و HVAC) كما وصف في الدليل، عن استخدام خاطئ، استغلال، حادث، إهمال، انقطاع للتيار الكهربائي أو خلل في التيار الكهربائي (فلطية مرتفعة أو منخفضة)، أو أي تلف أو فشل جراء الفيضان، الحريق، البرق أو غيرها من الكوارث الطبيعية أو البشرية، أو الجهاز الذي لا يتضمن رقماً تسلسلياً أو تم تغيير رقمه التسلسلي.

التعديلات والتوصيل: لا تغطي الكفالة الجهاز الذي يتم تعديله من قبل أشخاص غير أولئك المفوضين من TurboChef أو وكلائها، أو الجهاز الذي يتضمن مركبات أو شبكات كهربائية غير تلك المصدق عليها. قيام أشخاص غير وكلاء الصيانة المفوضين من TurboChef بتوصيل هذا الجهاز يبطل أي كفالة ترتبط به.

الأكسسوارات: تستثنى الأكسسوارات والقطع (يشار إليهما معاً بالأكسسوارات) التي تنقص مدة صلاحيتها جراء التشغيل العادي للجهاز من الكفالة. يستثنى أيضاً أي تلف في الجهاز أو المركبات جراء استخدام مواد كيميائية في التنظيف، أو مركبات وعمليات غير معتمدة. قد تتضمن الأكسسوارات، على سبيل المثال وليس الحصر، صفائح طبخ من السيراميك، عجلات، ومواد تنظيف كيميائية ومركبات.

الفواتير التي لم تدفع بعد: إذا لم تدفع كلفة الجهاز كاملة خلال 45 يوماً من تاريخ الفاتورة، لا يترتب على TurboChef أي التزام لتنفيذ هذه الكفالة أو أي كفالة أخرى حتى يُدفع المبلغ كاملاً، مع تكاليف الفائدة وغيرها من التكاليف المستحقة، فتتسأ الكفالة مجدداً، لكن مدة الكفالة لا تمدد.

التحديث المطلوب

في أي وقت خلال مدة الكفالة، تحتفظ TurboChef بحق إجراء أي تحديث تجده ضرورياً، خلال زيارة الصيانة القادمة تقوم بها أو في وقت آخر تجده مناسباً. يتضمن التحديث، على سبيل المثال وليس الحصر، أي تحديث يتعلق بالتشغيل الصحيح، الموثوق والأمن. إذا رفض الزبون التحديث، تحتفظ TurboChef بحق إلغاء مدة الكفالة المتبقية، منذ تاريخ الرفض.

خدمات الكفالة، الحل الوحيد

ستكون TurboChef وحدها مسؤولة عن تحديد وجود أي تلف في الجهاز أو في أحد المركبات. ستقوم TurboChef وحسب ما تراه مناسباً بتصليح أو استبدال المركبات التالفة التي تغطيها هذه الكفالة، من دون يتحمل الشاري أي كلفة أو أعباء مادية، بل تغطي هذه التكاليف من ميزانية مدة الكفالة. يمكن أن تكون القطع المستخدمة في تصليح المركبات التالفة أو استبدالها، قطعاً جديدة، أو قطع تم تصليحها أو أعيد بناؤها. ويعود إلى TurboChef وحدها قرار استبدال الجهاز التالف بجهاز جديد أو تم تصليحه أو أعيد بناؤه وبالمواصفات نفسها أو بمواصفات أفضل، وستغطي كلفة هذا الجهاز من ميزانية مدة الكفالة. يصبح الجهاز التالف والمركبات التالفة ملكاً لشركة TurboChef. تحدد هذه الفقرة مسؤولية وواجبات TurboChef الوحيدة، والحل الوحيد والمحدد ضمن هذه الكفالة. TurboChef غير مسؤولة عن عدم تقديم خدمات الصيانة لأسباب خارجة عن إرادتها أو إرادة وكلاء الصيانة المفوضين من قبلها.

شكاوي الكفالة

يجب رفع الشكاوي، ضمن بنود هذه الكفالة، إلى TurboChef خلال أوقات العمل العادية، من خلال الاتصال برقم الهاتف 800.90TURBO، أو عبر قنوات تحددها TurboChef. عند استلام الشكاوى والمعلومات المرتبطة بها، وبعد تأكيد مبدئي لصحتها، ستعلم TurboChef مباشرة إحدى شركات الصيانة المفوضة من قبلها، التي ستتصل بك لتحديد موعد لزيارتك والكشف على الجهاز لتصليحه خلال ساعات العمل الخاصة بها. سوف تتحمل كزبون، أي كلفة مترتبة على TurboChef أو وكيل الصيانة المفوض من قبلها جراء رفضك استقباله، أو جراء انعدام إمكانية الوصول إلى الجهاز أو إلى مركز وجود الجهاز، أو أي شكاوى لا تغطيها هذه الكفالة.

نفي المسؤولية عن بعض أنواع التلف

لا تتحمل TurboChef أي تلف سببه حادث طارئ أو جراء سبب آخر، مثل، على سبيل المثال وليس الحصر، التلف جراء الاستخدام المتواصل، خسارة الأرباح، أو الاستخدام البديل الذي تعاني منه أنت أو أي طرف ثالث، نتيجة التزام عقدي، أو تقصير (بما في ذلك الإهمال)، أو نتيجة أي خرق من قبل TurboChef أو أحد وكلائها لبنود هذه الكفالة، أو نتيجة التصنيع، الاستخدام، أو خلل الجهاز أو في الجهاز، حتى ولو كانت TurboChef على علم بإمكانية حدوث هذا التلف.

ضمانة الزبون

توافق كزبون على مبدأ الضمان، تدافع عن TurboChef وتمنع عنها أي أذى جراء شكاوي طرف ثالث، أو طلباته، أحكامه، مصاريفه أو أي تكاليف تتعلق بشكل مباشر أو غير مباشر باستخدامك للجهاز. توافق أيضاً على مبدأ الضمان، تدافع عن TurboChef وتمنع عنها أي أذى جراء حادث طارئ أو جراء سبب آخر، بما في ذلك خسارة الأرباح، التلف جراء الاستخدام المتواصل، أو الاستخدام البديل خلال الفترات التي يكون فيها الجهاز متوقفاً عن العمل.

المنطقة

يُعمل بهذه الكفالة في الولايات المتحدة الأمريكية، كندا وبويرتو ريكو.

قوة القانون، الكفالة الكاملة

تخضع هذه الكفالة لأحكام القوانين في ولاية جورجيا، الولايات المتحدة الأمريكية (إلا في حال التوضيحات المتعلقة بالقوانين المتضاربة). الكفالة المبينة هنا هي الكفالة الوحيدة والكفالة الكاملة للجهاز وتحل محل أي اتفاق أو تفاهم مسبق، شفهي كان أو مكتوب، بيننا وبينك فيما يتعلق بكفالة الجهاز. لا يمكن تغيير بنود هذه الكفالة، أو تعديلها إلا ببيان مكتوب من TurboChef. لا يمكن فرض أي تغيير أو تعديل يقوم به وكيل الصيانة أو أي شخص آخر على TurboChef.

تكاليف الصيانة خارج الكفالة أو رفض زيارة الصيانة

في حال قيام وكلاء الصيانة المفوضين من TurboChef بصيانة الجهاز وتصليحه و/أو استبدال عدد من الأجزاء التالفة لأعمال لا تغطيها الكفالة، يوافق الزبون على تحمل تكاليف وكيل الصيانة مباشرة وحسب لائحة التكاليف المعتمدة لدى الوكيل. في حال رفع وكيل الصيانة أي فاتورة باسم TurboChef لأعمال صيانة لا تغطيها هذه الكفالة، ترفع Turbochef فاتورة باسم الزبون، فيغطي الزبون الثمن خلال 10 أيام من تاريخه. يغطي الزبون أيضاً التكاليف التي تترتب على استجابة وكيل الصيانة المفوض من TurboChef لاتصال صيانة، لكن الزبون يرفض زيارة الصيانة فيما بعد أو يتعذر على وكيل الصيانة الوصول إلى المركز. قد يؤدي عدم دفع التكاليف المترتبة، إلى قيام TurboChef وبقرار خاص، بإلغاء الكفالة. لن تسمح TurboChef، تحت أي ظرف كان، بتقديم خدمات صيانة لمحل لم يغط فاتورة خارج الكفالة.

الكفالة الدولية المحدودة

تطبق هذه الكفالة المحدودة على مبيع أفران TurboChef i5 و i3 ("الجهاز") المصنعة من قبل TurboChef Technologies Inc. ("TurboChef")، والمباع إلى زبائن خارج الولايات المتحدة، كندا وبويرتو ريكو، وسط وجنوب أمريكا عبر موزع مفوض من قبل TurboChef International ("الموزع المفوض").

الكفالة المحدودة

أنت الشاري ("أنت") دخلت بعقد شراء مع موزع مفوض لشراء الجهاز. وضعت هذه الكفالة لك من قبل الموزع المفوض الذي اشترت منه الجهاز بدعم من TurboChef. التزاماً بالحدود المبينة أدناه، يكفل الموزع المفوض أن كمية ومواصفات الجهاز التي ستستلمه مطابقة لما ورد في موافقة الموزع المفوض على طلبك، كما سيكون خالياً من أي تلف في المواد والمركبات والعمل لمدة 12 شهراً من تاريخ تركيبه (مدة الكفالة)، حسب البنود والشروط المبينة هنا.

نفي الكفالات الأخرى

توافق أنك الوحيد المسؤول عن اختيار الجهاز وتحديد الوجهات التي يلائم فيها الجهاز حاجاتك. كل الكفالات الأخرى، الشروط أو البنود المتعلقة بالاستفادة من الجهاز لهدف معين، بالجودة أو بحالة الجهاز، واضحة كانت أو ضمنية كتشريع أو قانون عام مرفوضة للدرجة التي يسمح بها القانون.

نظام الكفالة العالمية من TurboChef

تبدأ هذه الكفالة المحدودة عند تسليم الجهاز في مركزك. سيفحص الموزع المفوض الجهاز ويركبه في مركزك بما يتطابق مع تعليمات TurboChef ويسجل الرقم التسلسلي للجهاز، تفاصيل الاتصال بك، تاريخ ومكان التركيب ونتائج الفحص الذي أجراه. سيدخل الموزع المفوض هذه المعلومات في نظام الكفالة العالمية من TurboChef، وستستخدمها TurboChef، الموزع المفوض ووكلاء الصيانة المفوضين من قبله لتقديم خدمات الكفالة.

التحديث المطلوب

في أي وقت خلال مدة الكفالة، تحتفظ TurboChef بحق إجراء أي تحديث تجده ضرورياً، خلال زيارة الصيانة القادمة تقوم بها أو في أي وقت آخر تجده مناسباً. يتضمن التحديث، على سبيل المثال وليس الحصر، أي تحديث يتعلق بالتشغيل الصحيح، الموثوق والأمن. إذا رفض الزبون التحديث، تحتفظ TurboChef بحق إلغاء مدة الكفالة المتبقية، منذ تاريخ الرفض.

خدمات الكفالة

خلال مدة الكفالة، ستقوم TurboChef بتصليح الجهاز التالف أو استبداله من دون أي كلفة تترتب عليك، إذا توفرت الشروط التالية:

1. تعلم الموزع المفوض الذي اشترت منه الجهاز و/أو TurboChef بأسرع وقت ممكن بعد اكتشاف الخلل وبما يتوافق مع إجراءات شكاوي الكفالة المبينة أدناه؛
2. تؤمن للموزع المفوض الذي اشترت منه الجهاز و/أو TurboChef كل المعلومات المطلوبة من TurboChef، الموزع المفوض، أو وكيل الصيانة المفوض من قبله، والتي تتعلق بالشكوى التي تقدمت بها؛
3. تؤمن إمكانية وصول TurboChef، الموزع المفوض أو وكيل الصيانة المفوض من قبله، إلى الجهاز؛
4. قام موزع مفوض بتركيب الجهاز وقد قدمت كل المعلومات التي طلبها لإدخالها في نظام الكفالة العالمية من TurboChef؛

5. أنت تقوم بتشغيل الفرن وصيانته فيما يتطابق مع دليل المالك من TurboChef والذي تستلمه مع الجهاز (أو أي نسخة محدثة)؛
6. لم تستخدم أي مركبات، أكسسوارات أو قطع غير تلك الأصلية المصدقة من TurboChef؛
7. لم يتم أحد غير TurboChef أو الموزع المفوض أو وكيل الصيانة المفوض من قبله، بأي أعمال تصليح أو تعديل للجهاز.

لا تتحمل TurboChef أو الموزع المفوض أي مسؤولية على التلف الناتج عن تركيب غير ملائم وتشغيل في محيط غير مناسب (بما في ذلك التيار الكهربائي و HVAC) كما وصف في الدليل، عن استخدام خاطئ، استغلال، حادث، إهمال، انقطاع للتيار الكهربائي أو خلل في التيار الكهربائي (فلطية مرتفعة أو منخفضة).

يعود إلى TurboChef وحدها قرار استبدال الجهاز التالف بجهاز جديد أو تم تصليحه أو أعيد بناؤه وبالمواصفات نفسها أو بمواصفات أفضل، وستغطي كلفة هذا الاجهاز من ميزانية مدة الكفالة. يصبح الجهاز التالف والمركبات التالفة ملكاً لشركة TurboChef.

شكاوي الكفالة: يجب رفع أي شكوى مباشرة وكتابة إلى الموزع المفوض الذي اشتريت منه الجهاز أو إلى TurboChef على العنوان التالي:

TurboChef Technologies, Inc. 2801 Trade Center Drive Carrollton, Texas 75007

هاتف: +1 214-379-6000

فاكس: +1 214-379-6073

يجب أن تتضمن الشكوى الرقم التسلسلي للجهاز ويجب أن تستلمها TurboChef في اليوم الأخير أو قبل اليوم الأخير لمدة الكفالة. عند استلام الشكوى، ستعلم TurboChef الموزع المفوض مباشرة أو وكيل الصيانة المفوض للاتصال بك، وتأكيد الشكوى و، إذا كان ذلك ضرورياً، تنظم زيارة صيانة وتصليح خلال أوقات العمل.

المواد والقطع المستخدمة مع الجهاز: لا تتحمل TurboChef أو الموزع المفوض أي مسؤولية عن تراجع مدة صلاحية أي مواد أو قطع تتراجع مدة صلاحيتها جراء التشغيل العادي للجهاز أو فشل الجهاز أو تلفه أو تلف أحد مركباته نتيجة استخدام مواد تنظيف كيميائية أو إجراءات غير تلك التي تنص عليها الشركة.

تكاليف الصيانة خارج الكفالة أو رفض زيارة الصيانة: في حال طلبك صيانة الجهاز وتصليحه واستبدال عدد من المركبات التالفة لأعمال لا تغطيها الكفالة وتنفيذها، سوف تصدر فاتورة باسمك ويجب أن تدفع المبلغ للموزع المفوض وحسب لائحة التكاليف المعتمدة.

مسؤولية المنتج: لا تتحمل TurboChef أو الموزع المفوض أي تلف سببه حادث طارئ أو جراء سبب آخر، مثل، على سبيل المثال وليس الحصر، التلف جراء الاستخدام المتواصل، خسارة الأرباح، أو الاستخدام البديل الذي تعاني منه أنت أو أي طرف ثالث، نتيجة التزام عقدي، أو تقصير (بما في ذلك الإهمال)، أو نتيجة أي خرق من قبل TurboChef أو الموزع المفوض لبنود هذه الكفالة.

الحل الوحيد: تحدد هذه الفقرة مسؤولية وواجبات الموزع المفوض TurboChef الوحيدة، والحل الوحيد والمحدد لك ضمن هذه الكفالة.

حقوق الطرف الثالث: عقد المملكة المتحدة (حقوق الأطراف الثالثة) قانون 1999 مستثنى من تطبيق هذه الكفالة المحدودة ولا شيء هنا يمنح أو يسعى لمنح أي طرف ثالث أي فائدة أو حق لفرض أي بند من بنود هذه الكفالة.

قابلية تجزئة العقد Severability: إذا تبين أن أي بند من بنود هذه الكفالة المحدودة أو أي فقرة مخالفة، يعلن ذلك أو تصبح غير نافذة، غير صحيحة أو غير قانونية في نطاق أي سلطة، تبقى باقي البنود والفقرات من هذه الكفالة المحدودة على ما هي عليه وتطبق بالكامل كما كانت ستنفذ لو لم ترد الفقرة المخالفة على الإطلاق وتطبق الكفالة المحدودة كاملة في نطاق أي سلطة.

قوة القانون، الكفالة الكاملة: تخضع هذه الكفالة لأحكام القانون الإنكليزي. يستثنى تطبيق United Nations Convention on Sale of Goods (اتفاقية الولايات المتحدة لبيع المنتجات) من هذه الكفالة المحدودة. لا يمكن تغيير بنود هذه الكفالة، أو تعديلها من قبل الموزع المفوض أو وكيل الصيانة المفوض من قبله، ولا يصبح التغيير أو التعديل الذي تقوم به TurboChef نافذاً إلا ببيان مكتوب من TurboChef.

للصيانة أو المعلومات

ضمن نطاق أمريكا الشمالية اتصل

بخدمة الزبائن رقم **800.90TURBO**

خارج نطاق أمريكا الشمالية اتصل

بالرقم **+1 214.379.6000** أو بالموزع المفوض



Global Operations
2801 Trade Center Drive
Carrollton, Texas 75007 usa
+1 214-379-6000 phone
+1 214-379-6073 fax

Customer Support
1-800-90turbo
+1 214-379-6000
turbochef.com